



## Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

**6034**-е заседание

Вторник, 9 декабря 2008 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Месич . . . . . (Хорватия)

Бельгия . . . . .	г-н Граулс
Буркина-Фасо . . . . .	г-н Кафандо
Китай . . . . .	г-н Чжан Есуй
Коста-Рика . . . . .	г-н Вайследер
Франция . . . . .	г-н Лакруа
Индонезия . . . . .	г-н Наталегави
Италия . . . . .	г-н Терци ди Сант'Агата
Ливийская Арабская Джамахирия . . . . .	г-н ат-Тальхи
Панама . . . . .	г-н Ариас
Российская Федерация . . . . .	г-н Чуркин
Южная Африка . . . . .	г-н Сангку
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Халилзад
Вьетнам . . . . .	г-н Хоанг Ти Чынг

### Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые  
террористическими актами

Письмо Постоянного представителя Хорватии при Организации  
Объединенных Наций от 26 ноября 2008 года на имя Генерального  
секретаря (S/2008/738)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами**

#### **Письмо Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных Наций от 26 ноября 2008 года на имя Генерального секретаря (S/2008/738)**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Мне приятно приветствовать министров и других высокопоставленных представителей, принимающих участие в этом заседании Совета Безопасности, а также Генерального секретаря. Их присутствие является наглядным подтверждением важности той темы, которая будет обсуждаться в Совете. Я хотел бы также в особенности приветствовать Генерального секретаря, присутствующего на сегодняшнем заседании.

Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Албании, Алжира, Аргентины, Австралии, Австрии, Азербайджана, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Канады, Колумбии, Кубы, Эквадора, Индии, Исламской Республики Иран, Израиля, Японии, Иордании, Казахстана, Лихтенштейна, Мексики, Марокко, Новой Зеландии, Норвегии, Филиппин, Республики Корея, Сингапура, Испании, Шри-Ланки и Турции с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Решение принимается.

*По приглашению Председателя представители вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2008/738, в котором содержится письмо Постоянного представителя Хорватии при

Организации Объединенных Наций от 26 ноября 2008 года, препровождающее концептуальный документ по рассматриваемому пункту.

Республика Хорватия решила предложить эту тему для сегодняшнего заседания по двум основным причинам. Во-первых, мы считаем, что лишь глобальные ответные действия могут обеспечить решение проблемы глобальной угрозы терроризма и что это единственный форум для согласования таких ответных действий. Во-вторых, мы считаем, что уровень солидарности государств не таков, каким он был в сентябре 2001 года, и, безусловно, ниже того, который нам сегодня необходим. Если кто-то подвергает это сомнению, то недавние нападения в Мумбаи должны были развеять такие сомнения.

Я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Я благодарю правительство Хорватии за созыв этого своевременного заседания и приветствую президента Хорватии Его Превосходительство г-на Месича, который лично руководит работой этого заседания.

Терроризм — это глобальное зло. Бойня, которую он с собой несет, ужасна и достойна нравственного осуждения. Его цель — разжигать недоверие между государствами и народами. Террористы стремятся к разобщению обществ, подрыву институтов и ослаблению объединяющих общины связей. Ужасные нападения, произошедшие две недели тому назад в Мумбаи, — это лишь последний пример действий безумных, дезориентированных людей, испытывающих непреодолимое влечение к убийству.

Терроризм — это основная угроза международному миру и безопасности. И борьба с ним должна быть одним из основных приоритетов международного сообщества. Те, кто сегодня использует самолеты и огнестрельное оружие, завтра вполне могут получить более мощный арсенал. Поэтому необходимо показать тем, кто думает, что террор — это средство, с помощью которого они могут достичь своих целей, у них ничего не получится.

Лучшим ответом на губительную и злонамеренную идеологию является решительное коллективное сопротивление. Нам необходимо отстаивать права человека, которые террористы так грубо по-

пират. Нам необходимо отстаивать ценности, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, шестидесятилетие которой мы отмечаем завтра.

Обязанность Организации Объединенных Наций — направлять усилия международного сообщества по борьбе с этой угрозой, которая не может быть оправдана никакой причиной и никакими обидами. Как универсальная организация с независимой и беспристрастной позицией Организация Объединенных Наций обладает уникальными возможностями для этой роли. И в самом деле, Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея постоянно и решительно осуждают терроризм. Они стремятся пропагандировать универсальную норму неприемлемости терроризма в любых обстоятельствах. Они принимают важные юридические документы и меры по обеспечению законности и занимаются социально-экономическими аспектами терроризма. Принятие Ассамблеей Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в 2006 году стало эпохальным решением, подтвердившим единодушную и безоговорочную решимость международного сообщества в этом плане.

Важными компонентами общей картины являются также такие механизмы Организации Объединенных Наций, как Целевая группа по осуществлению террористических мероприятий и вспомогательные органы Совета Безопасности. Консультативную и техническую помощь оказывают учреждения Организации Объединенных Наций, такие как Международная организация гражданской авиации и Международная морская организация. В некоторых странах Организация Объединенных Наций может быть единственным приемлемым источником по политическим соображениям. В других Организация Объединенных Наций может быть полезна хотя бы уже тем, что она обеспечивает легитимность двусторонних и региональных программ, вынося определение в отношении того, что они отвечают международным нормам и стандартам.

В этой борьбе мы также используем силу убеждения, которая есть у Организации Объединенных Наций. На проходившем в прошлом месяце заседании высокого уровня по вопросу о культуре мира лидеры и высокопоставленные деятели более чем 70 государств-членов, представляющие различные конфессии и общины, отвергли использование религии как оправдания для убийства ни в чем не по-

винных людей и совершения актов терроризма, насилия и принуждения. В сентябре я созывал здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, симпозиум, на котором особое и столь необходимое внимание было уделено судьбе жертв. Ужасный парадокс состоит в том, что зачастую к голосам террористов прислушиваются внимательнее, чем к голосам тех людей, которые больше всего страдают от их жестокости. Это лишь начало нашей деятельности, призванной исправить этот перекокс, показать человеческое лицо жертв терроризма и тем самым формировать культуру, отвергающую терроризм.

В заключение, г-н Председатель, позвольте мне напомнить о том, что всего через два дня исполняется год с тех пор, как было взорвано отделение Организации Объединенных Наций в Алжире. В результате этого ужасного теракта 17 наших коллег погибли и около 40 были ранены. Это очень напоминало нападение на комплекс Организации Объединенных Наций в Багдаде более пяти лет тому назад. Всего несколько недель тому назад террорист-смертник произвел взрыв в комплексе Организации Объединенных Наций в Харгейсе, Сомали, в результате которого погибли два сотрудника.

Сегодня как никогда очевидно, что Организация Объединенных Наций также стала целью для преднамеренных нападений. Но эти трагедии не подорвали ни нашу решимость, ни нашу способность служить международному сообществу. Организация Объединенных Наций будет продолжать свою жизненно важную деятельность везде и всегда, где и когда в ней будет необходимость.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

В соответствии с договоренностью, достигнутой между членами Совета, я хочу напомнить всем выступающим о необходимости ограничивать свои выступления пятью минутами, с тем чтобы работа Совета проходила оперативно. Делегации с большими выступлениями я любезно просил бы распространять напечатанный текст заявления, а во время выступления в зале использовать его сокращенный вариант.

**Г-н Кафандо** (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): От имени нашей страны я хотел бы приветствовать Вас, г-н Президент, и выразить Вам благодарность за руководство заседанием, посвя-

ценным этой важной теме, которую столь безошибочно избрала делегация Хорватии. Буркина-Фасо надеялась принять участие в этом заседании на высоком уровне, но мы не смогли сделать этого из-за того, что его проведение совпало с нашим национальным праздником.

Стремление к прочному миру и эффективной коллективной безопасности лежало в основе забот и надежд отцов-основателей Организации Объединенных Наций, которые твердо намеревались избавить человечество от ужасов войны и создать сообщество государств, основанное на принципах солидарности и сотрудничества. С тех пор прошло более шестидесяти лет, но, увы, это стремление так и осталось лишь чаянием, вызовом, на который международное сообщество должно ответить, добившись решения многочисленных угроз, постоянно существующих в мире.

Сегодня одной из наиболее серьезных среди этих угроз является, безусловно, терроризм, который сумел вселить ужас в наши сердца и в наши общества, подтверждением чему служат террористические акты, недавно совершенные в Мумбаи. От имени Буркина-Фасо я хотел бы выразить искренние соболезнования семьям пострадавших, а также правительству и народу Индии.

Я также хотел бы от всего сердца поблагодарить Вас, г-н Президент, за то, что Вы собрали всех нас здесь сегодня для обсуждения данного вопроса, важность которого признает и Генеральная Ассамблея, впервые включившая его в свою повестку дня в 1972 году и ежегодно обсуждающая его с 1993 года.

Международное сообщество мобилизовало все силы на поиск быстрого и действенного ответа на это зло, которое своими методами воздействия и проявлениями пошатнуло многие из наших устоев. Однако по ряду причин, включая различия во взглядах, в том числе принципиальные, эффективность сотрудничества между государствами оказалась под вопросом. При этом мы должны признать, что значительный вклад в этот поиск внесли Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и другие учреждения, включая Международное агентство по атомной энергии, Организацию по запрещению химического оружия и Международную морскую организацию, разработавшие и усовершенствовавшие многие документы, последним из которых стала утвержден-

ная Генеральной Ассамблеей Глобальная контртеррористическая стратегия и план действий к ней.

Мы не можем обойти молчание значительный вклад, внесенный Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его Сектором по предупреждению терроризма, которые на сегодняшний день оказали техническую помощь более чем 115 государствам при ратификации и практическом осуществлении этих документов, а также содействовали укреплению национальных учреждений по организации судебного преследования и применения законодательства. Генеральной Ассамблее следует продолжить работу по укреплению правовых механизмов и завершить согласование проекта всеобъемлющей конвенции по борьбе с терроризмом, которое длится уже несколько лет.

Вот уже почти 10 лет Совет Безопасности наращивает свою деятельность в этом направлении, в особенности после событий, произошедших 11 сентября 2001 года. В частности, он принял резолюции 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004) и на их основании учредил целый ряд комитетов, включая Исполнительный директорат Контртеррористического комитета. Деятельность этих комитетов и экспертных групп позволила, среди прочего, иницировать и расширить усилия, предпринимаемые в рамках всей системы.

Однако, несмотря на эти инициативы, приходится признать, что угроза миру и безопасности, вызванная терроризмом, не только не исчезла, но просто не ослабла. Террористические акты впредь не щадят ни один континент, ни одну страну, ни один народ. В ряде случаев жертвой террористов стала сама Организация Объединенных Наций. Учитывая сложившееся положение, необходимо срочно предпринять дополнительные меры.

Что касается развития правовых механизмов, то при проведении обзора осуществления Глобальной стратегии, который состоялся 4 сентября этого года, была подчеркнута необходимость разработки всеобъемлющей конвенции, которая позволит объединить все действующие документы воедино, дать четкое определение всем концепциям и обеспечить их неизбирательное применение, с учетом того, что терроризм представляет собой общую угрозу для всех нас.

Если говорить о практических аспектах, то мы считаем, что учрежденная Генеральным секретарем

Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий позволит придать последовательный характер деятельности Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и всех остальных органов и учреждений.

Кроме того, мы должны со всей честностью отметить, что определенная доля ответственности за нынешнее положение вещей лежит на государствах, которые, к сожалению, далеко не всегда демонстрировали политическую волю, необходимую для борьбы с этим злом. Более того, им не всегда хватало мужества признать, что причины терроризма кроются в крайней нищете, в эгоизме и в их собственных действиях, ведущих к нетерпимости и изоляции. До тех пор, пока ситуация не изменится, наши усилия останутся тщетными.

Буркина-Фасо расположена в Западной Африке в регионе, который долгое время считался свободным от угрозы терроризма, однако сейчас лицом к лицу столкнулся с проблемой организованных преступных сетей, в том числе террористических; при этом государства региона не обладают необходимыми ресурсами для борьбы с ними. Смешанное население, пористые границы, отсутствие необходимой инфраструктуры и контролирующих органов делают эти и без того хрупкие государства еще более уязвимыми.

Я хотел бы вновь призвать наших партнеров оказывать нам масштабную помощь как в финансовой области, так и в укреплении потенциала при тесном взаимодействии с субрегиональными и региональными организациями. Как и в случае с другими аспектами поддержания международного мира и безопасности, эти организации обладают сравнительным преимуществом, поскольку они лучше знакомы с реалиями на местах, и если мы хотим добиться успеха, нам нельзя оставлять их в стороне.

Для того чтобы покончить с терроризмом, мы должны быть сплочены и решительны в своих действиях. При этом наша общая стратегия должна руководствоваться самыми высокими гуманитарными ценностями, обеспечивать соблюдение прав человека и уважение ко всем религиозным верованиям. Не менее важно обращать внимание на такие острые проблемы, как нищета и социальное неравенство, лишив тем самым террористов возможности спекулировать на них. Буркина-Фасо решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях и

готова и далее поддерживать все усилия международного сообщества по борьбе с этим злом.

С 20 по 22 марта 2007 года в нашей стране прошла четвертая Конференция министров юстиции франкоязычных африканских стран по вопросу об осуществлении универсальных документов о борьбе с терроризмом. Страны-участницы проанализировали достигнутый ими прогресс, связанный с включением в национальное законодательство международных правовых документов, участниками которых они являются, а также с представлением докладов различным комитетам Совета Безопасности.

Уагадугская декларация, принятая по итогам этого мероприятия, обращает особое внимание на роль международного сотрудничества как важного элемента, способствующего предупреждению терроризма и борьбе с ним на основании обязательств, вытекающих из международного права, прежде всего Устава Организации Объединенных Наций и других соответствующих документов, касающихся прав человека, беженского права и международного гуманитарного права.

Буркина-Фасо полагает, что в рамках борьбы с международным терроризмом мы должны сделать все, что в наших силах, для расширения сотрудничества в целях развития, включая оказание технической помощи.

И наконец, мы хотели бы поблагодарить делегацию Хорватии за представление проекта заявления Председателя, которое мы, разумеется, полностью поддерживаем.

**Г-н Терци ди-Сант-Агата (Италия)** (*говорит по-английски*): От имени правительства нашей страны я хотел бы выразить Вам, г-н Президент, искреннюю признательность за руководство нынешним заседанием Совета Безопасности.

Я хотел бы еще раз от имени Италии и итальянского народа выразить соболезнования и сочувствие многочисленным ни в чем не повинным жертвам трагических событий в Мумбаи, событий, которые еще раз подтвердили, что терроризм представляет собой одну из основных угроз международному миру и безопасности. Невозможно согласовать эффективную контртеррористическую политику по горячим следам террористического акта. Здесь нужна длительная и кропотливая работа, которая

позволит развить и укрепить сотрудничество и взаимное доверие между государствами.

Италия одобряет заявление, которое будет сделано представителем Франции от имени Европейского союза (ЕС). Угроза терроризма весьма серьезна, и, к сожалению, останется таковой и в обозримом будущем. Процесс глобализации и развитие новых технологий способствуют распространению терроризма во всем мире, повышению опасности сближения террористических организаций и незаконной торговле, незаконному использованию финансовых сетей и распространению оружия массового уничтожения. Эта угроза носит разноплановый, сложный и постоянный характер. Ее устранение требует долгосрочной политической воли, глобального видения и способности принимать ответные меры с учетом различных сценариев.

По нашему мнению, Организация Объединенных Наций по-прежнему остается самой подходящей структурой для содействия и более точного определения политических стратегий в области борьбы с терроризмом. Эти стратегии, изначально предназначенные для нахождения более оптимальных решений этой проблемы, постепенно укрепляются благодаря созданию новых инструментов и обновлению существующих структур. Роль Организации Объединенных Наций является тем более важной, поскольку становится все более насущной потребность в обеспечении того, чтобы все государства-члены оказывали поддержку осуществлению необходимых мер.

В силу этих причин сегодняшние прения имеют весьма важное значение. Сотрудничество между государствами и народами в деле борьбы с террористами находится отнюдь не на начальной стадии. Разработана Глобальная стратегия, согласованная всеми членами Организации, и мы должны ускорить выполнение ее четырех элементов. Сегодня эта Стратегия должна осуществляться при участии всей системы Организации Объединенных Наций, включая три вспомогательных органа Совета Безопасности и Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий.

Одна из главных задач состоит в обеспечении ратификации всех 16 конвенций о борьбе с терроризмом. Эти конвенции представляют собой юридические обязательства, подчеркивающие приоритет сотрудничества над индивидуальными сувере-

нитетами в период, когда мы все признаем неделимость понятий мира и безопасности в глобализованном обществе. Полное осуществление резолюций Совета Безопасности по этому вопросу является не только нашим обязательством, но и необходимостью для всех нас.

Поощрение и защита прав человека также являются одной из приоритетных задач, равно как и обеспечение верховенства права в качестве неотъемлемой части эффективной контртеррористической стратегии. Террористам не должны предоставляться убежища, и они не должны пользоваться безнаказанностью. Необходимо обеспечить оказание технической помощи странам, которые в ней нуждаются, а также предоставление пострадавшим надежных средств для обеспечения правосудия, что даст возможность воплотить сострадание в конкретные меры на основе принципа солидарности.

Для обеспечения признанных Организацией Объединенных Наций стандартов в области прав человека и решения вопросов безопасности важное значение имеет также и оказание помощи неблагополучным государствам. Необходимо предупреждать и выявлять на раннем этапе экстремистские и радикальные настроения, к которым особенно восприимчива молодежь, равно как и создавать более эффективные механизмы обмена информацией, координации правоохранительных органов и взаимной правовой помощи в уголовных вопросах.

Европейский союз располагает рядом инструментов для сотрудничества по уголовным вопросам между входящими в его состав государствами, которые уже неоднократно доказали свою эффективность. Так, например, после террористических нападений в Мадриде и Лондоне в результате прямого сотрудничества между европейскими судьями в Италии были арестованы и сразу же переданы в Испанию и Соединенное Королевство некоторые из преступников.

Вызов, с которым мы сегодня столкнулись, может быть преодолен. Для достижения этой цели все страны должны прилагать долгосрочные и последовательные усилия. Мы должны обеспечить активное сотрудничество на международном уровне на основе ясных стратегий и взаимного доверия. Мы также должны приложить усилия к тому, чтобы отвратительные преступления не приводили к соз-

данию стен враждебности и недоверия между странами и народами.

Италия полностью поддерживает сегодняшний проект заявления Председателя и содержащийся в нем призыв к солидарности, подтверждающий решимость Совета Безопасности продолжать вести борьбу со всеми формами терроризма.

**Г-н Халилзад** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени Соединенных Штатов выразить признательность президенту Месичу и делегации Хорватии за созыв этих важных прений, подчеркивающих серьезный характер угрозы терроризма, а также важность усилий, осуществляемых в рамках контртеррористических программ Организации Объединенных Наций в целях ее ликвидации. Мы также приветствуем присутствующего на этом заседании Генерального секретаря.

Я также хотел бы воздать должное послу Юрице за выдающийся вклад, который он вносит в работу Контртеррористического комитета в качестве его Председателя.

Терроризм во всех его формах является одной из самых серьезных проблем в области безопасности, стоящих сегодня перед международным сообществом. Недавние террористические нападения, совершенные против гражданского населения в Мумбаи, Индия, явились суровым напоминанием об угрозе терроризма, с которой мы все сегодня сталкиваемся. Мы заявляем о своей солидарности и партнерстве с индийским народом в борьбе с террористами.

Ни один географический регион, ни одна страна и ни одна международная организация не застрахованы от актов терроризма. Акты терроризма создают угрозу всем народам и странам. Для того чтобы мы, государства-члены, смогли добиться успеха в нашей общей борьбе с терроризмом, мы должны обеспечить сотрудничество на стратегической и скоординированной основе.

Сегодня я хотел бы высказать следующие три замечания. Во-первых, Соединенные Штаты решительно поддерживают центральную роль Организации Объединенных Наций в глобальной борьбе с терроризмом и стремятся к укреплению способности и решимости Организации Объединенных Наций играть конструктивную и эффективную роль в

этой области. Организация Объединенных Наций должна продолжать содействовать повышению координации усилий, осуществляемых в рамках программ Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, и находить конкретные способы, с помощью которых различные подразделения системы Организации Объединенных Наций могли бы вносить свой вклад в глобальную кампанию по борьбе с терроризмом, и обеспечивать, чтобы все соответствующие органы и подразделения Организации Объединенных Наций сосредоточили внимание на внесении практического вклада в эти глобальные усилия.

Хотя Совет Безопасности и должен играть ключевую роль, тем не менее, многие другие органы в системе Организации Объединенных Наций могут и должны вносить вклад в более широкие усилия по борьбе с терроризмом, будь то посредством укрепления потенциала, обеспечения образования и экономического развития или посредством оказания содействия ликвидации условий, которые террористы и экстремисты используют для достижения своих целей.

Во-вторых, все государства-члены должны действовать в тесном сотрудничестве в целях создания менее благоприятных условий для деятельности террористов. Мы настоятельно призываем все государства-члены в соответствии с их международными обязательствами отказывать террористам в предоставлении убежища и привлекать к судебной ответственности любые лица, принимающее участие в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов. Мы также настоятельно призываем государства-члены стараться не идти террористам на уступки и не предоставлять им никакие финансовые выгоды в случаях взятия заложников или совершения других незаконных действий.

Мы признаем необходимость оказания помощи некоторым государствам-членам в целях расширения их возможностей для выполнения своих обязательств по борьбе с терроризмом и соблюдения международных стандартов в области борьбы с терроризмом с долгосрочной целью постепенной ликвидации условий, способствующих террористической деятельности.

В 2007 году в рамках Программы помощи в борьбе с терроризмом Соединенные Штаты провели

266 учебных мероприятий, в которых приняли участие более 4500 участников из 64 стран, на которых подчеркивалась важность обеспечения правопорядка на основе принципа верховенства права и соблюдения прав человека.

Мы ведем широкую работу по укреплению потенциала в области финансирования борьбы с терроризмом в 45 странах в рамках Программы подготовки по вопросам финансирования борьбы с терроризмом в целях расширения возможности стран проводить расследования, выявлять и перехватывать денежные средства, направляемые террористическим группам. Мы также проводим учебные мероприятия по вопросам охраны границ и укрепления потенциала в 23 странах в рамках Программы противодействия терроризму в целях ограничения передвижения террористов и укрепления международного сотрудничества в области сбора биометрических данных.

Кроме того, Соединенные Штаты также прилагают целенаправленные усилия в области обеспечения экономического развития, помогая государствам-членам решать вопросы, связанные с нищетой, безработицей, неэффективностью государственных институтов и коррупцией, и тем самым лишая террористов возможности использовать эти условия для вербовки новых членов и достижения других целей.

Наконец, Соединенные Штаты приветствуют проект заявления Председателя Совета Безопасности о борьбе с терроризмом, который будет принят сегодня. Единодушная поддержка этого заявления является свидетельством коллективной готовности Совета содействовать устранению угрозы, которую создают террористы для международного мира и безопасности.

Мы также приветствуем подтверждение Советом важности борьбы с радикализацией и насильственным экстремизмом и решительно поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы еще лучше защищать молодежь от манипулирования со стороны прибегающих к насилию экстремистов. Взрывы террористов-смертников являются особенно варварскими актами, в результате которых неизбирательным образом подвергаются нападению и зачастую становятся жертвами наши наиболее уязвимые граждане, в том числе женщины, дети и старики. Мы решительно

осуждаем совершение взрывов террористами-смертниками и взятие в заложники как террористические акты, которые нельзя оправдать ни при каких обстоятельствах.

Соединенные Штаты хотели бы вновь выразить признательность делегации Хорватии за проведение этой дискуссии, и мы надеемся услышать мнения других делегаций.

**Сэр Джон Соэрс** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Президент, я хотел бы поблагодарить Вас за проведение сегодняшнего заседания. Я помню, что после ужасных событий 11 сентября 2001 года Вы, г-н Президент, были одним из первых мировых лидеров, кто призвал к координации мировых усилий по борьбе с терроризмом. Ваша приверженность делу борьбы с терроризмом хорошо известна, а то, что в качестве предмета этого тематического обсуждения еще до недавних чудовищных нападений в Мумбаи Вы выбрали именно этот вопрос, говорит о том, что Ваше видение и Ваша приверженность этому жизненно важному делу остаются неизменными.

Жертвами терроризма стали многие тысячи ни в чем не повинных людей, которые являются представителями всех рас и религий. Террористические акты являются уголовными преступлениями, которым нет оправдания. Совет справедливо осуждает террор как средство достижения политических целей.

Нападение в Мумбаи в конце прошлого месяца стало нападением на каждого из нас. Демократия в Индии процветает, а Мумбаи является одним из городов мира, которые характеризуются наибольшим разнообразием. Террористы, по-видимому, намеревались уничтожить демократию и многообразие. Мы все должны сосредоточить свои усилия на том, чтобы помочь правительству Индии в расследовании этих нападений и привлечении виновных к ответственности.

Для этого региона сейчас наступило трудное время. Мы надеемся на сотрудничество руководителей Пакистана и Индии. Заявления лидеров этих стран как ответственных государственных лиц важны для того, чтобы показать их решимость не допустить дальнейшие разногласия между этими странами в результате действий террористов. Мы приветствуем первоначальные шаги, которые Пакистан предпринял в течение последних нескольких



дней. Мы настоятельно призываем правительство Пакистана к сотрудничеству с Индией в деле расследования, и мы настоятельно призываем обе страны совместными усилиями добиться привлечения виновных к ответственности.

Терроризм угрожает международному миру и безопасности, а это означает, что здесь свою роль призван сыграть Совет Безопасности. Мы должны применять энергичные практические меры. На основе скоординированных усилий на национальном и международном уровнях мы должны разрушить сети террористов и не допускать, чтобы они находили убежище и средства, необходимые им для своей деятельности. Санкции Организации Объединенных Наций против «Аль-Каиды» и «Талибана» являются важными инструментами. В резолюции 1822 (2008) был усовершенствован порядок включения лиц в списки и исключения из них, что позволит учитывать поднятые проблемы и обеспечить постоянное обновление и эффективность содержащихся в списке санкций.

Организация Объединенных Наций призвана также играть важную роль в усилиях по содействию наращиванию потенциала государств-членов в борьбе с терроризмом. Контртеррористический комитет, которым, г-н Председатель, умело руководит посол Вашей страны, дал оценку контртеррористическому потенциалу попросивших его об этом отдельных государств-членов и помог этим странам его повысить. В последнее время значительно активизировалось сотрудничество между различными комитетами по борьбе с терроризмом в целях содействия наращиванию потенциала в государствах — членах Организации Объединенных Наций и эффективного выполнения всех резолюций Совета Безопасности по вопросу о борьбе с терроризмом.

В настоящее время наша страна играет в полной мере свою роль на этом направлении. Представители Исполнительного директората Контртеррористического комитета (ИДКТК) недавно посетили Лондон в рамках программы визитов в целях всестороннего обмена мнениями по вопросу о том, как Соединенное Королевство борется с терроризмом. Это был первый визит в страну, являющуюся постоянным членом Совета Безопасности.

Представители ИДКТК воочию наблюдали за тем, как мы разрабатываем и обновляем нашу контртеррористическую стратегию с целью даль-

нейшего развития успехов и подготовки к решению новых проблем. Ключевым моментом в подготовке нашей стратегии было создание Канцелярии по вопросам безопасности и борьбы с терроризмом в целях выработки и осуществления стратегии, координации усилий правительства на местном, национальном и международном уровнях и достижения необходимых для нас результатов.

Мы увеличили объем выделяемых нами ресурсов полиции и разведывательным службам на борьбу с терроризмом. Эти дополнительные средства используются для раскрытия террористических заговоров как в моей стране, так и за рубежом. С начала прошлого года в преступлениях, связанных с терроризмом, был признан виновным 81 человек, было заведено 33 крупных дела. Мы также боремся сейчас с радикализацией населения внутри страны и разрабатываем с правительством Пакистана совместную программу по борьбе с радикализацией, что позволит нам обмениваться извлеченными уроками.

Санкции, правоохранительная деятельность и наращивание потенциала жизненно важны, но одного лишь этого по-прежнему недостаточно. Нам необходимо показать, что вопросы, связанные с жалобами, если они являются оправданными, будут решаться политическими средствами. Нельзя допускать, чтобы споры продолжались, ибо их могут использовать в качестве предлога для осуществления террористической деятельности. В долгосрочной перспективе мы должны продолжать усилия по расширению доступа к правосудию, решению вопроса отсутствия политических прав и содействию расширению возможностей в области образования и профессиональной подготовки. Эти цели важны сами по себе. Посредством их достижения также решаются вопросы, которые могут помочь предотвращению того, чтобы уязвимые лица из числа уязвимого населения были вовлечены в насильственную экстремистскую деятельность.

Международное сообщество должно решить вопрос создания дополнительных условий, способствующих распространению терроризма. Восстановление стабильности в странах и регионах, находящихся в условиях конфликта, укрепление прав человека, расширение прав и возможностей всех и каждого и повышение роли женщин в обществе — все эти цели опять же важны сами по себе. Кроме того, в случае их достижения террористы лишаются

предлогов, которые они используют для оправдания своих действий.

Г-н Председатель, я благодарю Вас за еще одну возможность провести обзор нашей деятельности в этой жизненно важной области. Позвольте мне добавить, что Соединенное Королевство хотело бы присоединиться к заявлению, с которым от имени Европейского союза вскоре выступит Франция.

**Г-н Наталегава** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить делегацию Хорватии за своевременное проведение этого важного тематического обсуждения. Для моей делегации большая честь видеть Вас, г-н Президент, на посту Председателя на нашем сегодняшнем заседании. Мы также очень рады приветствовать Генерального секретаря, который участвует в этом заседании.

Несмотря на активизацию усилий правительств всего мира, угроза терроризма по-прежнему сохраняется. Недавнее чудовищное и подлое нападение в Мумбаи (Индия) говорит о том, что террористические группы не сидят сложа руки. Напротив, они продолжают модернизировать имеющиеся у них различные средства для совершения актов жестокости. Они стремятся к усовершенствованию методов, жертвами которых становится огромное число людей, в целях распространения террора, с тем чтобы парализовать жизнь общества, дестабилизировать политические системы и заставить нас подчиниться насилию.

Наши глобальные усилия сталкиваются сейчас со все более трудными и комплексными по своему характеру проблемами. При осуществлении стратегий нам не только необходимо проявлять решимость, но и действовать творчески и практически. Уровень нашего сотрудничества должен соответствовать тому, насколько террористы способны вызывать хаос и разрушения.

Прежде всего характер усилий по борьбе с терроризмом должен оставаться многоаспектным. Террористическая угроза — это война, которая не может быть выиграна лишь с помощью применения силы. Напротив, здесь должен применяться всесторонний и комплексный подход, основанный на усилиях разведывательных, правоохранительных, законодательных, внешнеполитических, в том числе государственно-дипломатических органов, социально-экономических учреждений. Все эти элементы дополняют и усиливают друг друга. Мы не должны

отдавать предпочтение какому-либо одному инструменту, забывая о других. Важно, чтобы порядок применения этого инструментария был точно определен и отрегулирован.

Во-вторых, никакая страна не может с этим справиться в одиночку. Национальные границы не являются для террористов препятствием; поэтому очень важным является международное сотрудничество. Оно включает в себя обмен информацией, разведывательными данными и передовым опытом. Необходимо поддерживать усилия по наращиванию потенциала, что является главным элементом глобальных контртеррористических усилий. Центр сотрудничества в области правоохранительной деятельности в Джакарте, например, занимается последовательной подготовкой сотрудников правоохранительных органов стран Азиатско-Тихоокеанского региона. Балийский контртеррористический процесс проводится с целью установления тесных связей в рамках сотрудничества между специалистами в области права и правоохранительной деятельности из стран региона.

Кроме того, Индонезия намеренно проводит политику налаживания многоаспектного сотрудничества по борьбе с терроризмом на двустороннем, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях.

В Юго-Восточной Азии это общее усилие достигло высшей точки с подписанием лидерами стран АСЕАН Конвенции АСЕАН по борьбе с терроризмом, которое состоялось в ходе двенадцатой Встречи на высшем уровне в Себу (Филиппины) в январе 2007 года. В сущности, эта конвенция ставила себе целью лишить террористов возможностей и плацдарма для нанесения ударов.

Конечно же, эти компоненты сотрудничества были бы неполны без всеобъемлющего многостороннего сотрудничества Организации Объединенных Наций, в том числе Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Необходимость во всеобъемлющей конвенции по борьбе с международным терроризмом очевидна. Тем не менее важно, чтобы при разработке многосторонних инструментов мы не изобретали велосипед, но развивали и поддерживали тесное взаимодействие в рамках уже предпринимаемых национальных, двусторонних и региональных усилий.

Индонезия прежде всего твердо привержена демократическим ценностям. Наши усилия должны восприниматься как легитимные. Они должны уважать нормы международного права, прав человека и Устав Организации Объединенных Наций. С нашей точки зрения, подрыв принципов международного права и прав человека не только привел бы к обратным результатам, но и подорвал бы ту политическую легитимность, которая необходима для глобальных действий в борьбе с терроризмом.

В интересах эффективности мы должны учитывать в своих усилиях те условия, которые связаны с актами терроризма. Мы должны осознать необходимость устранения коренных причин, в том числе и неурегулированных, затяжных конфликтов. Индонезия желает еще раз подчеркнуть, что предотвращение конфликтов и мирное урегулирование споров — это важнейшие предпосылки успеха в наших общих усилиях по искоренению терроризма. Совет Безопасности должен, как того требует Устав Организации Объединенных Наций, приложить всю свою политическую энергию на урегулирование таких затянувшихся конфликтов.

Эффективность усилий также требует применения умеренной власти. Являясь всемирным сообществом, укрепляя демократические ценности и развивая терпимость и плюрализм, мы должны тем самым лишить терроризм легитимности. Надлежит принимать конкретные меры к тому, чтобы вывести людей из-под влияния экстремистов. Надлежит развивать и облегчать диалог между общинами. Необходимо дать шанс умеренности.

На этом фоне, г-н Председатель, позвольте мне закончить, подчеркнув настоятельную необходимость отвергнуть попытки связать терроризм с конкретными странами, регионами или религиями. Во избежание огульных нападок на различные религии и культуры следует поддерживать диалог между цивилизациями, как это предусмотрено резолюцией 1624 (2005). Такой диалог поможет сблизить культуры и облегчить взаимопонимание и сотрудничество между общинами и религиями. Только в этом случае у нас будет реальный шанс на победу. И здесь ведущую роль должны играть механизмы Организации Объединенных Наций, являющиеся важной составляющей во всеобщей, глобальной борьбе с терроризмом.

И в заключение — жертвы терроризма не должны быть забыты. Мы благодарны Генеральному секретарю за то, что он напомнил об этом.

**Г-н Чуркин** (Российская Федерация): Уважаемый г-н Президент, позвольте приветствовать Вас в качестве Председателя Совета Безопасности. Приветствуем также участие в сегодняшнем заседании Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Инициатива созыва этого заседания Совета Безопасности дает возможность вернуться к обсуждению актуальных вопросов: как международное сообщество должно действовать перед лицом глобальной угрозы современного терроризма, как укрепить антитеррористическую солидарность, без которой сегодня невозможно обеспечить международный мир и безопасность.

Чудовищная террористическая атака в Мумбаи стала еще одним подтверждением масштабов сохраняющейся угрозы и в то же время серьезным напоминанием об общей ответственности, которая лежит на нас за искоренение терроризма.

Российская Федерация подтверждает свою принципиальную позицию безусловного осуждения терроризма во всех его формах и проявлениях. Мы убеждены, что именно Организация Объединенных Наций призвана обеспечить надежное политическое лидерство и координацию международного сотрудничества в области борьбы с терроризмом. В условиях все более взаимосвязанного мира укрепление центральной роли Организации Объединенных Наций в формировании политических, правовых и организационных основ антитеррористической безопасности становится альтернативным. Можно по-разному оценивать путь, проделанный за последние годы Организацией Объединенных Наций, ее Советом Безопасности в решении сложной и многогранной проблемы терроризма, но очевидно, что без этих усилий мир сегодня был бы еще менее безопасным.

Совет сыграл ключевую роль в создании «первой линии обороны»: он предписал государствам первоочередные меры по укреплению их антитеррористического потенциала. Прежде всего речь идет, конечно, о базовой резолюции 1373 (2001) и некоторых последующих решениях в сфере борьбы с терроризмом. Мы придаем первостепенное значение укреплению потенциала политического руко-

дства Совета деятельностью его вспомогательных антитеррористических органов: Контртеррористического комитета, Комитета 1267 и Комитета 1540. Эти комитеты выступают важнейшими взаимодополняющими инструментами в решении различных задач по противодействию террору. Необходимо добиваться повышения эффективности принимаемых Советом мер по предотвращению террористических угроз, содействовать развитию его диалога с государствами по имплементации соответствующих резолюций, своевременному оказанию им содействия для выполнения обязательств, предусмотренных резолюциями Совета Безопасности.

В практическом плане по-прежнему остаются актуальными для общей безопасности такие задачи, как выявление и нейтрализация террористических сетей, пресечение финансовых потоков и иной поддержки террористов, в том числе через контролируемые ими стихийно сложившиеся «тихие гавани». Многие из поставленных ранее вопросов стали для нас яснее. Например, российской стороне больше не приходится, как это было несколько лет назад, убеждать партнеров в опасной смычке наркоторговли и терроризма, в частности в Афганистане. Совет Безопасности должен продолжать уделять первостепенное внимание вопросам эффективного реагирования на вызовы терроризма, стимулировать развитие международного сотрудничества на этом направлении.

В то же время мы должны стремиться к тому, чтобы правоохранительные антитеррористические меры дополнялись усилиями по широкой профилактике терроризма, в том числе нацеленными на устранение различных питающих его социальных причин, развитие межкультурного и межконфессионального диалога, активное противодействие идеологии насилия и экстремизма. Принятие Генеральной Ассамблеи Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций создает возможность перехода от системы реагирования к налаживанию комплексной работы под эгидой Организации Объединенных Наций по искоренению международного терроризма, и мы призываем в полной мере использовать эти возможности. Российская Федерация подтверждает свою поддержку ГКС во всех ее компонентах и выступает за активную имплементацию Стратегии. Мы намерены всячески содействовать этому процессу.

Огромный резерв, не востребованных пока в полной мере в большинстве государств, мы видим в развитии антитеррористического партнерства частного и публичного секторов. Мы убедились на примере не только России, что при условии соблюдения государством ряда условий бизнес-сообщество охотно идет на такое сотрудничество.

Перспективы борьбы с международным терроризмом для нас напрямую связаны с принципиальной установкой на создание более прогнозируемого, стабильного миропорядка, основанного на международном праве. Сегодня, кажется, для всех ясно, что терроризм — не тот враг, линию борьбы с которым можно прочертить на военных картах. Если говорить о реальной нацеленности на пресечение терроризма, то одним из главных условий решения этой задачи выступает всестороннее укрепление международной правовой базы антитеррора. «Лакуны» здесь еще имеются — например, все более очевидной становится необходимость дополнительного международно-правового регулирования с целью не допустить использования киберпространства в террористических целях.

В политическом плане фундаментальное значение имеет сохранение и упрочение той широкой международной коалиции, которая сложилась в ответ на теракты сентября 2001 года.

Российская Федерация готова в тесном сотрудничестве с другими государствами продолжать энергичные усилия по консолидации международного сообщества и укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в решении задач антитеррористической безопасности.

**Г-н Граулс** (Бельгия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел выразить признательность Вам за то, что Вы лично руководите проводимой сегодня в Совете тематической дискуссией, и поблагодарить Генерального секретаря нашей Организации за участие в сегодняшнем заседании. Его присутствие здесь придает особую важность нашей дискуссии.

Трагические события, происшедшие всего две недели тому назад в Мумбаи, еще раз напомнили нам, что терроризм — это явление, от которого не застрахована ни одна страна и которое по-прежнему является одной из самых серьезных угроз международному миру и безопасности. В этой связи я хотел бы еще раз подтвердить, что Бельгия решительно

осуждает все террористические акты, в том числе те, которые были совершены в Мумбаи и были направлены против ни в чем не повинных мирных жителей. Мы выражаем свое соболезнование скорбящим семьям погибших. Бельгия также хотела бы выразить свою солидарность с народом и властями Индии, а также со всеми странами, которые сталкиваются с последствиями терроризма.

Г-н Председатель, Ваша инициатива по проведению данной тематической дискуссии является поэтому очень своевременной и подтверждает решимость международного сообщества искоренить это зло. Однако мы сможем добиться этого только на основе целостной стратегии и всемерного сотрудничества. Несомненно, необходимо прилагать более активные усилия в этом направлении. Мир должен принять меры в отношении отдельных лиц и организаций, которые без колебаний нападают на тысячи мирных людей, пытаясь тем самым добиться своих целей. Эти нападения являются проявлением недопустимой ненависти и жестокости. Международное сообщество должно решительно реагировать на них. Преступников необходимо задерживать и предавать правосудию. Борьбу с терроризмом нужно вести неустанно и на всех направлениях: бороться с сетями террористов, пресекать источники их финансирования, делать все возможное для предупреждения их действий, в то же время искореняя те факторы, которые могут разжигать экстремизм и приводить к терроризму. Кроме того, не следует забывать, что терроризм не должен ассоциироваться с какой-либо религией или верой.

В данном контексте Организация Объединенных Наций играет центральную роль, и в этом плане на ней лежит ответственность, которая возложена на эту глобальную Организацию в соответствии с Уставом. Государства-члены в рамках работы Генеральной Ассамблеи призваны лучше координировать свои инициативы по борьбе с терроризмом и активнее разрабатывать правовые нормы в этой сфере. Совет Безопасности также активно борется с терроризмом, принимая соответствующие резолюции. Комитет по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана», Контртеррористический комитет и Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004), по оружию массового уничтожения являются основными органами, участвующими в этих усилиях.

В то же время целый ряд программ, подразделений и учреждений Организации Объединенных Наций занимаются конкретной оперативной работой, оказывая поддержку инициативам, предпринимаемым государствами-членами. Генеральный секретарь говорил об этом в своем вступительном заявлении.

В целях дальнейшей консолидации и совершенствования этой деятельности Генеральная Ассамблея разработала Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций для борьбы с этим злом. Европейский союз также принял план действий и стратегию по борьбе с терроризмом в глобальном масштабе. Бельгия полностью поддерживает обе эти стратегии, которые являются взаимодополняющими.

В нашей стране были также сорваны попытки террористических актов, ликвидированы террористические сети и состоялись судебные процессы. Приняв целый ряд новых мер и создав новые структуры для борьбы с терроризмом, Бельгия выполняет решения европейских органов и резолюций Организации Объединенных Наций.

Усиление нашего потенциала в борьбе с терроризмом должно и впредь оставаться приоритетной задачей международного сообщества. Следует всячески поощрять любые инициативы, направленные на активизацию и расширение участия государств мира в этой борьбе. Важную роль в этой связи играют региональные и субрегиональные организации.

Как будет сказано в заявлении представителя Франции, с которым он вскоре выступит от имени Европейского союза и которое моя делегация полностью поддерживает, уважение прав человека и верховенство права являются основополагающими элементами борьбы с терроризмом. Защита этих основополагающих прав и свобод является моральной и юридической обязанностью. Она отвечает также нашим интересам и остается одним из центральных элементов любой эффективной и последовательной стратегии борьбы с терроризмом. Борьба с терроризмом не должна вестись в ущерб нашим принципам, нашим ценностям, правам человека или демократическим институтам, поскольку те, кто угрожает нам терактами, стремятся подорвать именно их. Именно поэтому Бельгия приветствует тот факт, что при рассмотрении мер и в ходе

принятия решений в Организации Объединенных Наций учитывается необходимость уважать права человека. Глобальная контртеррористическая стратегия учитывает как права человека, так и верховенство права, и Совет Безопасности с 2003 года систематически напоминает государствам о том, что они «должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву... в частности в области прав человека, беженского права и гуманитарного права». (*Резолюция 1456 (2003), приложение, пункт б*)

Необходимо добиться более четких и более справедливых процедур для включения физических лиц в списки подозреваемых в связи с терроризмом, а также исключения из него с целью принятия мер ограничения. В результате совершенствования этих процедур, как это было сделано в резолюции 1822 (2008), Совет Безопасности не только укрепляет санкционный режим в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана», но и укрепляет доверие к своим действиям, наращивает свой авторитет и, как следствие этого, эффективность своей работы в этой области.

Поэтому мы положительно реагируем на различные юридические процедуры, принимаемые, в частности, по линии Европейского союза, для ликвидации существующих в настоящее время пробелов в существующем режиме. Любая мера, предусматривающая разработку четких и транспарентных процедур, будет способствовать укреплению легитимности санкционной системы Организации Объединенных Наций и авторитета Совета Безопасности, а также способствовать повышению результативности принимаемых им мер. Благодаря совершенствованию этих процедур Совет подтвердит свою видную роль в международном режиме санкций и укрепит его осуществление государствами-членами. Поэтому Бельгия обращается с призывом к Совету консолидировать и укреплять свою деятельность в этом плане наряду с выполнением положений резолюции 1822 (2008), с тем чтобы повысить эффективность и транспарентность санкционных процедур Комитета 1267.

Сегодняшняя дискуссия позволяет нам еще раз подтвердить международную солидарность в борьбе с терроризмом. Важно, чтобы эта солидарность ежедневно проявлялась в конкретных действиях, которые позволили бы нам не допускать новых трагедий. Хотя пресечение является необходимой ме-

рой для того, чтобы сорвать намерения тех, кто готов прибегать к терроризму, все принимаемые превентивные меры служат в долгосрочном плане наиболее эффективной стратегией искоренения этого зла. Любая декларация, стратегия или резолюция Организации Объединенных Наций будут мощными свидетельствами решимости и единства международного сообщества. Именно поэтому наша делегация поддержит текст заявления Председателя, которое будет зачитано по завершении сегодняшней дискуссии.

**Г-н Ариас** (Панама) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени Панама поблагодарить Вас, посла Юрицу и делегацию Хорватии за предоставленную нам важную возможность рассмотреть и подробно обсудить борьбу с терроризмом, который является огромным злом. Мы приветствуем присутствие на сегодняшнем заседании Генерального секретаря, что демонстрирует его личную приверженность делу борьбы с терроризмом.

В целом — если не считать нескольких важных отклонений, таких как две последние мировые войны, их причины и последствия, — в современном мире люди могли бы жить в условиях относительной гармонии друг с другом и с окружающей средой на основе «общественного договора», о котором писал французский философ Жан Жак Руссо.

Однако сейчас мы сталкиваемся с новыми формами социального разделения, которые сказываются на мирном сосуществовании между людьми, что заставляет нас глубоко задуматься. Я хотел бы начать с самого насильственного из них, а именно с растущего пренебрежения нашей окружающей средой, которое, если не изменить тенденцию, радикально трансформирует жизнь на планете. Я мог бы также упомянуть акты геноцида и этнической чистки, продолжающееся насилие в отношении женщин и детей и последствия чрезмерной продажи стрелкового оружия и легких вооружений и терроризма.

Панама считает, что терроризм определяется осуществлением актов насилия, которые неизбежно ранят или убивают ни в чем не повинных гражданских лиц под предлогом большего блага. Панама осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, независимо от того, кто его совершает, включая правительства, и где и во имя какой це-

ли он совершается, в том числе под предлогом борьбы с иностранной оккупацией.

Совет Безопасности вносит значимый вклад в усилия Организации в борьбе с терроризмом. Тем не менее уровень планирования и изощренность недавних террористических нападений в Мумбаи, которые были нападением на всю Индию и на все международное сообщество, показывают, что наших усилий и предосторожности все еще недостаточно. Это обязывает нас более эффективно использовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства для ликвидации терроризма. Помимо применения силы, экономических и финансовых мер и обмена информацией и разведанными, борьба с терроризмом также требует, чтобы международное сообщество понимало и боролось с условиями, которые порождают терроризм, соблюдая при этом права человека в полном объеме.

В этой связи Панама хотела бы подтвердить необходимость учреждения национальных и международных норм, чтобы позволить преследовать и наказывать показательным образом всех тех, кто как-либо связан с совершением террористических актов. Нам следует делать это при соблюдении принципов, зафиксированных в международном гуманитарном праве и международных нормах в области прав человека, а также в документах по вопросам развития. Действовать иначе было бы равнозначно узакониванию методов, используемых терроризмом для ослабления демократии, верховенства права и осуществления прав человека в полном объеме. Другими словами, это означало бы нарушение тех самых прав, которые мы применяем для оправдания борьбы с терроризмом.

**Г-н ат-Тальхи** (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне сказать, что для нас большая честь видеть Вас сегодня возглавляющим работу Совета Безопасности. Мы хотели бы также приветствовать присутствие среди нас Генерального секретаря. Г-н Председатель, я хотел бы также воздать должное делегации Вашей страны за созыв этого заседания и за выбор этой темы для рассмотрения. После террористических нападений на Мумбаи весь мир вновь увидел те разрушения, которые может вызвать терроризм, и масштаб той угрозы, которую он представляет для мира. Это заседание проходит также после террористических

актов, осуществленных израильскими экстремистами в отношении палестинцев в Хевроне.

Концептуальный документ (см. S/2008/738), который был любезно подготовлен и распространен делегацией Вашей страны, г-н Председатель, за что мы искренне благодарны, помог определить рамки и цели нашего обсуждения, а именно обмен точками зрения на взаимосвязь между глобальной безопасностью и международным терроризмом для активизации и укрепления усилий по борьбе с терроризмом и упрочению ведущей роли Организации Объединенных Наций в глобальной борьбе с терроризмом. Действительно, хорошо известно, что у нас всех есть общая цель: обеспечение мира и безопасности для всех народов и искоренение терроризма во всех его формах и проявлениях, кто бы его ни совершал — государства, отдельные лица или организации, — а также устранение его причин и симптомов. Однако я с сожалением должен сказать, что по-прежнему сохраняются разногласия в отношении способов достижения этих целей.

Хотя моя страна высоко оценивает прогресс, достигнутый Советом, и проделанную им работу, семь лет спустя после проявления беспрецедентной солидарности и динамики в борьбе с терроризмом усилия Совета все еще являются лишь набором неполных ответных мер на обстоятельства, узко сфокусированных лишь на безопасности. В этот период акцент был сделан на предотвращении терроризма и борьбе с ним. Как подчеркнуто в концептуальном документе, мы не можем достичь цели поддержания международного мира и безопасности, просто объявив войну терроризму. Терроризм является многогранным явлением, которое нельзя эффективно устранить лишь с помощью сугубо карательных мер. В действительности нужны превентивные меры и гибкий и всеобъемлющий подход.

Совет предпринял ряд усилий по достижению консенсуса по комплексу проектов резолюций. Комитеты и рабочие группы Совета играли важную роль в различных органах Совета. Хотя у них были значительные достижения, тем не менее, они работали в рамках, определенных мандатами, разработанными согласно частичным мерам и с узким фокусом на борьбе с терроризмом и на его предотвращении. Расширение участия в этих органах иногда приводило к подрыву синергизма их усилий. В частности, это ослабляло динамику усилий международного сообщества, представленного Генеральной

Ассамблеей. Иногда это сказывалось на эффективности и результативности борьбы с явлением терроризма, а также на активном сотрудничестве между государствами-членами и Организацией Объединенных Наций.

Ливия считает, что необходимо оценить и пересмотреть меры, принятые в последние годы по борьбе с терроризмом и его профилактике. Не вдаваясь в подробности в отношении соответствующих мер, хочу сказать, что предотвращение финансирования терроризма должно стать предметом особого внимания и объектом более всеобъемлющих эффективных мер. Мы также считаем, что Организации Объединенных Наций, и Совету Безопасности в частности, необходимо принимать более решительные меры по надзору за потоком средств, поступающих через транспарентные финансовые учреждения. Практика банковского дела в некоторых странах и в некоторых так называемых свободных зонах требует особого внимания со стороны международного сообщества, чтобы покончить с подозрительными финансовыми сделками, которые могут служить для финансирования терроризма. Кроме того, предоставление убежища гражданам из третьих стран должно быть поставлено под контроль, который обеспечивает предоставление убежища сугубо по гуманитарным причинам, а не по каким-либо другим скрытым мотивам. В последние годы мы подчеркивали необходимость борьбы с терроризмом и усилий по его предотвращению в качестве основных аспектов решения этой проблемы. Мы не обсуждали причины распространения терроризма, вопросы наращивания потенциала государств-членов или соблюдения прав человека всех людей и верховенства права, а именно: основополагающие и важные принципы, взятые на вооружение государствами — членами Организации Объединенных Наций в контексте Глобальной стратегии по борьбе с терроризмом. Мы все еще не приняли эффективных практических мер, направленных на устранение условий и причин распространения терроризма. Ливия считает, что наша договоренность относительно отрицания любых оправданий терроризма не должна осуществляться за счет объективного подхода к устранению его первопричин. Причины неудовлетворенности, которые подпитывают насилие и контрнасилие, следующие: оккупация, отказ в законной борьбе с оккупацией, применение мер наказания против народов и их культуры, применение двойных стандартов в применении норм междуна-

родного права, а также несправедливость, от которой страдают палестинцы и другие народы.

Нам все еще необходимо прилагать усилия по оказанию технической помощи, которые укрепили бы потенциал государств-членов с учетом их практических потребностей в области борьбы с терроризмом. Мы выражаем признательность за создание в этой связи вспомогательных органов Совета Безопасности и выражаем надежду на то, что в рамках Организации Объединенных Наций будут разработаны принципы оказания технической помощи в качестве альтернативы оказанию двусторонней помощи. Мы хотели бы также выразить признательность за усилия, которые прилагают те органы, которые несут ответственность за осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и сотрудничество между институтами и специализированными учреждениями Организация Объединенных Наций.

Не вызывает сомнений, что соблюдение прав человека всех и каждого, а также уважение верховенства права являются краеугольным камнем любой эффективной стратегии борьбы с терроризмом. Необходимо, чтобы принимаемые на национальном и международном уровнях меры в рамках таких стратегий соответствовали обязательствам по международному праву, в частности международным нормам в области прав человека, беженского права и международного гуманитарного права.

Говоря вкратце, все мы призваны укреплять международное сотрудничество и роль Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом. В этом состоит цель наших сегодняшних дискуссий: в осуществлении положений Глобальной стратегии по борьбе с терроризмом во всех ее аспектах и проявлениях, а также в ускорении работы, направленной на заключение всеобъемлющего договора о борьбе с терроризмом и в достижении четкого определения этого явления.

В заключение я хотел бы поблагодарить делегацию Хорватии за подготовку проекта заявления Председателя по этому вопросу. Мы его поддерживаем и готовы его принять по завершении нашего заседания.

**Г-н Сангку** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Прежде всего мы приветствуем президента Республики Хорватия и выражаем ему признательность за руководство работой нашего заседания.



От имени Южной Африки я хотел бы выразить признательность за созыв этого важного заседания для обсуждения проблемы терроризма. Оно проводится в то время, когда мы стали свидетелями совершения террористических актов в различных уголках мира и, в частности, произошедших недавно чудовищных событий в Мумбаи. Наша делегация вновь выражает свои соболезнования правительству Индии и родственникам всех погибших. Мы также приветствуем Генерального секретаря и благодарим его за выступление.

Южная Африка осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, независимо от того, кто и во имя какой цели им занимается. Мы твердо привержены деятельности, направленной на устранение угрозы терроризма и других форм международной преступности, которая осуществляется на многосторонних форумах и в соответствии с правами человека и положениями международного права. Соответственно, мы приветствуем единодушное принятие и подтверждение Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, предусматривающей целостный и многоаспектный подход, в основе которого лежит уважение прав человека и верховенства права. Эта стратегия представляет собой позитивный отход от парадигмы, берущей за основу только цель обеспечения безопасности; кроме того, в ней признается важность устранения условий, ведущих к распространению терроризма, как таковых и в контексте эффективной антитеррористической стратегии. В основе этой стратегии также лежит международный консенсус относительно того, что терроризм нельзя ассоциировать с какой-либо отдельно взятой религией или культурой.

Признавая, что все страны и субрегионы должны применять положения Глобальной стратегии к своим условиям, с тем чтобы она имела смысл для различных сторон на национальном уровне, Южная Африка недавно организовала у себя национальный семинар, посвященный Глобальной стратегии. Участники семинара провели разьяснительную работу относительно Глобальной стратегии среди представителей правительств и гражданского общества и внесли ряд полезных предложений и интересных идей. На нем шла дискуссия о том, что соответствующие международные документы в области прав человека, такие, например, как Конвенция против пыток, должны быть вклю-

чены в перечень документов, которые следует ратифицировать всем странам во исполнение своих обязательств по борьбе с терроризмом. Выступавшие осуждали практику некоторых стран, готовящих свои собственные национальные списки террористов, которые могут быть предметом политических злоупотреблений или сами по себе могут стать источником радикализма и экстремизма, несправедливо подвергая опасности целые группы населения или страны. Кроме того, указывалось на необходимость обратить вспять тенденцию проведения дискуссий по вопросу о развитии в ущерб обсуждению вопроса о борьбе с терроризмом в тех случаях, когда борьба с терроризмом вписывается в повестку дня развития, а не наоборот.

Укрепление существующих международной солидарности и сотрудничества является ключом к достижению прогресса в усилиях по преодолению такого бедствия, как терроризм. Поэтому нам важно удвоить усилия по доработке всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом, достичь согласия в отношении определения терроризма, а также предотвратить злоупотребление термином «контртерроризм» для достижения своих политических целей. Усилия в рамках укрепления международной солидарности также должны быть направлены на то, чтобы избежать необоснованного использования таких наносящих ущерб терминов, как «прибежище для террористов» и воздерживаться от предоставления фактически неточной информации в путевых справочниках о других странах, сотрудничество и помощь со стороны которых необходимы для устранения угрозы терроризма. Слишком часто подобные заявления направлены против тех развивающихся стран, которые не создают серьезной угрозы. Необходимо также не забывать о том, что развивающиеся страны непропорционально страдают от террористических нападений, независимо от того, являются ли они целенаправленной мишенью террористов, а также о том, что последствия этого для инвестиций и туризма в самых бедных странах могут быть особенно разрушительными.

Как подчеркивалось в Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, уважение прав человека является важнейшим элементом наших контртеррористических усилий. Невозможно утверждать, что мы действуем с позиции высокой морали в условиях злоупотребе-

ния основными правами и компрометации веками создаваемых законов в интересах политической целесообразности. Соответственно, мы не можем молчать, когда права людей игнорируются, когда их незаконно задерживают, подвергают пыткам или убивают.

Санкции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций должны выдерживать проверку на законность, в том числе на предмет соблюдения процессуальных норм правосудия. В различных частях мира возникает множество юридических проблем по поводу санкций против организации «Аль-Каида» и движения «Талибан», в частности, недавно, когда Европейский суд принял решения по делам фонда «Аль-Баракаат» и г-на Кади. Эти проблемы должны напоминать Совету Безопасности о том, что он не может относиться к таким делам, как к обычным. Мы также выражаем признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его участие в наших прениях.

Заявление Председателя, которое Вы, г-н Председатель, опубликуете от имени Совета Безопасности, в полной мере отражает консенсус международного сообщества по вопросу о борьбе с международным терроризмом и пользуется поддержкой китайской делегации.

Серии вызывающих тревогу актов терроризма произошли недавно в Мумбаи, что привело к большому числу ни в чем не повинных жертв. Китайская делегация выражает свои искренние соболезнования в связи с этими жертвами. Эти жестокие реалии вновь напоминают нам о том, что терроризм по-прежнему несет потенциальную угрозу миру и безопасности международного сообщества. Совет Безопасности, занимая центральное место в системе коллективной безопасности, должен играть центральную роль в международной борьбе с терроризмом.

За последние несколько лет Совет принял ряд резолюций и заявлений по вопросу о контртеррористической деятельности, которые создают прочную правовую основу для общей борьбы международного сообщества с терроризмом. Комитеты, учрежденные резолюциями 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2001), прилагают плодотворные усилия в целях осуществления соответствующих резолюций. Китайская делегация надеется на то, что три комитета и в дальнейшем будут в полной мере учиты-

вать мнения всех государств-членов, в особенности развивающихся стран, в своей работе, с тем чтобы обеспечить более эффективное удовлетворение потребностей государств — членов Организации в целом механизмами Совета Безопасности по борьбе с терроризмом.

Терроризм несет общую угрозу международному сообществу. Настоятельно необходимо продолжать усилия по укреплению многостороннего сотрудничества в области борьбы с терроризмом в рамках Организации Объединенных Наций. Недавно Генеральная Ассамблея единогласно приняла резолюцию 62/272, касающуюся обзора и оценки Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, продемонстрировав прочную солидарность и твердую решимость государств-членов в борьбе с терроризмом. Китай считает, что все государства — члены Организации Объединенных Наций должны стремиться к усилению своих мер по борьбе с терроризмом и устранению первопричин терроризма. Они должны стремиться искоренить нищету, поощрять развитие и, содействуя диалогу между религиями и цивилизациями, устранять условия, способствующие распространению терроризма, осуществляя тем самым всеобъемлющим и сбалансированным образом четыре основных компонента Глобальной контртеррористической стратегии.

Китай поддерживает активное участие трех контртеррористических комитетов в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии в рамках их соответствующих мандатов, с тем чтобы обеспечить координацию усилий Совета в области борьбы с терроризмом с усилиями Генеральной Ассамблеи, что укрепит центральную роль Организации Объединенных Наций в международной борьбе против терроризма.

Государства-члены являются подлинными движущими силами осуществления всех резолюций Организации Объединенных Наций в области борьбы с терроризмом. Их решимость и способность вести борьбу с терроризмом определяют степень осуществления этих резолюций. Однако недостаточные ресурсы и потенциал в области борьбы с терроризмом привели к тому, что многие страны, в особенности развивающиеся страны, были не в состоянии в полной мере выполнить свои обязательства в области борьбы с терроризмом и тем самым

уже серьезно ограничили достижения международного сообщества в области борьбы с терроризмом.

Китай надеется на то, что международное сообщество будет уделять более пристальное внимание укреплению потенциала в области борьбы с терроризмом и инвестировать дополнительные ресурсы в оказание помощи развивающимся странам в их борьбе с терроризмом, отвечающие их подлинным потребностям и способствующие их усилиям с целью оперативного повышения их потенциала в борьбе с терроризмом. Это обеспечит прочную основу для осуществления всех резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся контртеррористической деятельности.

В основе эскалации терроризма лежат сложные политические и социально-экономические первопричины. Поэтому Китай последовательно призывает к принятию единых контртеррористических мер и подчеркивает, что как предупреждение террористических актов, так и устранение причин терроризма являются эффективной попыткой изучения и устранения симптомов и причин этого пагубного явления. Руководствуясь этим, мы сможем устранить первопричины терроризма.

**Г-н Лакруа** (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего моя делегация выражает искреннюю признательность Вам, г-н Председатель, и вашей стране за организацию этих прений во время пребывания Хорватии на посту Председателя Совета Безопасности в декабре месяце. Я с удовлетворением отмечаю Ваше руководство сегодняшними прениями, а также присутствие Генерального секретаря.

Я имею честь выступать не только от имени Франции, но также от имени Европейского союза и стран-кандидатов Турции, Хорватии и бывшей югославской Республики Македония; стран — членов Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании и Черногории, а также Украины и Республики Молдова, которые присоединяются к этому заявлению.

Несмотря на наши всемерные усилия, угроза терроризма реальна сейчас как никогда, о чем нам напоминает длинный и скорбный перечень террористических актов, совершаемых во всем мире. Об этом свидетельствует изощренность и решимость террористов, совершивших нападение в самом центре Мумбаи несколько дней тому назад.

Чтобы успешно вести борьбу с терроризмом, мы должны прилагать больше усилий и делать это более эффективно. Для этого мы должны прежде всего понять механизм глобального терроризма, открывшего здесь, в Нью-Йорке, новую и кровавую эру в своей истории. Терроризм носит глобальный характер по своим масштабам и по своей способности адаптироваться к глобализации и изменяться в соответствии с текущей обстановкой, несмотря на архаичный характер его идеологических основ. Он также носит глобальный характер в плане своей способности бросать вызов и нести угрозу нашим государствам, несмотря на тот факт, что имеется, возможно, всего лишь несколько сотен или может быть, несколько тысяч террористов, рассеянных по всему миру.

Европейский союз считает терроризм одной из величайших угроз международному миру и безопасности. Наш долг заключается в том, чтобы вести борьбу с этим пагубным явлением, используя все возможные средства. Однако для того, чтобы эффективно делать это, мы должны не попасть в смертоносные ловушки, которые уготовил нам терроризм: страх, раскол и сдача позиций. Страх равносителен отказу от борьбы и поражению. Раскол находит отражение в различиях и расхождениях между людьми, культурами и религиями, которые террористы намеренно стремятся спровоцировать. Сдача позиций означает отказ от принципов и ценностей — диалога, мира и прав человека, — на которых основаны наши демократии и, разумеется, наша Организация.

Для Европейского союза уважение прав человека и верховенства права лежит в основе борьбы с терроризмом. Речь идет не о произвольной силе, направленной против неизбирательного насилия, а, скорее, о верховенстве права, противостоящем преступности. Именно посредством уважения наших ценностей, закона, общественных свобод и следования ясным и законным процедурам мы нанесем поражение терроризму.

Для Европейского союза Организация Объединенных Наций является естественным механизмом для выработки норм и структур, направленных на укрепление международного сотрудничества в борьбе с терроризмом. Организация Объединенных Наций призвана играть здесь центральную роль. С этой целью прилагаются значительные усилия. Разработаны основные инструменты — 16 междуна-

родных договорных актов о борьбе с терроризмом, несколько всеобъемлющих резолюций Совета Безопасности, созданы три вспомогательных органа Совета Безопасности и недавно разработана Глобальная контртеррористическая стратегия, которую поддержали все государства — члены Организации Объединенных Наций. На основе этих документов Организация Объединенных Наций выработала как ключевые принципы эффективной борьбы с терроризмом, так необходимые для этого и институциональные и правовые средства.

Через Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий, которая была учреждена Генеральным секретарем и в работе которой принимают активное участие три комитета Совета и три группы экспертов, система Организации Объединенных Наций начала вырабатывать рамочную программу оказания совместного содействия осуществлению Стратегии.

Сейчас я хотел бы остановиться на некоторых задачах, которые мы, как члены международного сообщества, должны решить, для того чтобы успешно противостоять терроризму. Во-первых, мы должны проводить важную работу, чтобы в более широких рамках проанализировать условия, способствующие распространению терроризма. Развитие системы образования, оказание помощи в целях развития и осуществление усилий по разрешению кризисов и региональных конфликтов являются сами по себе целями, но эта деятельность также должна быть направлена на устранение разочарования и несправедливости, которые террористическая пропаганда и вербовщики террористов используют в своих смертоносных целях. Здесь также роль Организации Объединенных Наций имеет принципиальное значение.

Мы также должны добиваться того, чтобы международное сообщество в целом и отдельные государства-члены мобилизовали усилия на борьбу с терроризмом и сохраняли приверженность этой цели. Эта борьба ведется не только в чрезвычайных ситуациях, когда происходит очевидная для всех вспышка насилия. Она требует решительных и упорных усилий в течение длительного времени. Как добиться того, чтобы эти усилия пользовались необходимым вниманием и политической поддержкой? В этой связи, г-н Председатель, Ваша инициатива является крупным шагом в верном направлении.

Региональные организации также призваны сыграть отведенную им роль. Укрепление регионального сотрудничества в борьбе против терроризма также является фактором интеграции, о чем свидетельствует принятие европейского ордера на арест, сыгравшего ключевую роль в борьбе в Франции, и Испании против членов организации ЭТА, которые, к сожалению, вновь активизировались в Стране басков и совершили там убийства. Я хотел бы привлечь внимание к инициативам и в других регионах мира, самые последние из которых имели место в Юго-Восточной Азии и в Западной Африке. Международная организация франкоязычных стран также разработала важную конвенцию о судебном сотрудничестве. Европейский союз приветствует эти усилия.

Главную ответственность за борьбу с терроризмом, разумеется, несут государства. Государства Европейского союза полны решимости выполнять в полном объеме резолюции Совета Безопасности. То же самое относится и к Глобальной контртеррористической стратегии. Сам Европейский союз разработал стратегию борьбы с терроризмом и план действий, осуществление которых подвергается тщательной оценке и наблюдению.

Европейский союз призывает все государства удвоить их усилия по выполнению в полном объеме резолюций Совета Безопасности и рекомендаций Контртеррористического комитета, стать участниками всех международных документов по борьбе с терроризмом и осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию всеобъемлющим образом. Как подтверждается в докладах, на глобальном уровне мы далеки от достижения этой цели, а в отдельных регионах мира прилагаемые там усилия еще недостаточны. С учетом этого никто на сегодняшний день не может позволить себе бездействовать или чувствовать себя в безопасности от терроризма, независимо от региона или уровня развития.

Совет Безопасности решительно вводил санкции в отношении государств, предоставляющих убежище или оказывающих помощь террористам. Необходимо и впредь придерживаться этой жесткой линии и укреплять ее, особенно через проводимую вспомогательными органами Совета работу в отношении несоблюдения, с тем чтобы провести различие между государствами, которые, как представляется, способны, но не желают выполнять свои обя-

зательства, и теми государствами, которые не располагают средствами для этого.

Перед лицом глобальной угрозы, которая способна использовать любые уязвимые стороны, необходимо очень внимательно рассмотреть два основных вопроса. Как международное сообщество может не допустить предоставления государствами убежища террористам? Как добиться того, чтобы государства, которые обладают политической волей, но не имеют средств, получали консультативные услуги и поддержку?

Европейский союз привержен достижению этих целей посредством использования своих различных политических и финансовых инструментов, в частности Европейской политики в области безопасности и обороны и Акта о стабильности. Точно так же его государства-члены привержены этим целям посредством выполнения своих двусторонних программ и оказания поддержки программам Организации Объединенных Наций по укреплению мира или предоставлению помощи в области законодательства по борьбе с терроризмом. Однако с учетом масштабов этих задач система Организации Объединенных Наций должна более серьезно подумать о той поддержке, которую она может предоставить в том, что касается создания потенциала и оказания помощи государствам в борьбе с терроризмом.

В заключение моя делегация хотела бы вновь подчеркнуть парадоксальный характер терроризма, который необходимо полностью осознать, если мы хотим, чтобы наша работа была эффективной. Не более нескольких сотен — возможно, нескольких тысяч — людей, разбросанных по всему миру, бросают вызов 192 странам и, более того, им удается превращать свои слабости в преимущества. Мы должны стремиться к уменьшению последствий их нападений и относиться к ним как к преступникам, какими они на самом деле являются. Мы обязаны делать это в интересах всех жертв терроризма. Однако как государства мы должны также укреплять меры по борьбе с терроризмом, обеспечивать их последовательность и наращивать наше сотрудничество. Речь идет о повышении уровня антитеррористических систем во всем мире и об укреплении их взаимодействия.

Моя делегация поддерживает проект заявления Председателя и содержащийся в нем призыв к солидарности.

**Г-н Хоанг Ти Чынг** (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность делегации Хорватии за выдвинутую ею инициативу по проведению этих тематических прений. Г-н Председатель, мы выражаем особое удовлетворение в связи с Вашим прибытием в Нью-Йорк и руководством этим заседанием. Это свидетельство исключительно серьезного отношения Вашей страны к работе Совета Безопасности, а также к общим усилиям Организации Объединенных Наций по борьбе с международным терроризмом.

С учетом того факта, что террористические нападения продолжают сеять смерть и вызывать страдания у мирного населения во всем мире, эти открытые прения предоставляют государствам — членам Организации Объединенных Наций еще одну возможность продемонстрировать свою решимость и солидарность в борьбе с международным терроризмом и, что более важно, изложить свои взгляды в отношении тех областей, где возможны улучшения с точки зрения принятия конкретных мер.

Международный терроризм продолжает оставаться одной из серьезных угроз международному миру и безопасности. Он представляет собой грубое нарушение международного права, включая международное гуманитарное право и право в области прав человека, подвергает угрозе территориальную целостность и стабильность государств, влечет за собой негативные последствия для экономического и социального развития и ведет к уничтожению инфраструктуры государств. Вьетнам присоединяется к международному сообществу в осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях, самым последним проявлением которого стало произошедшее буквально неделю назад трагическое нападение в Мумбаи, Индия. Мы хотели бы еще раз выразить наши глубокие соболезнования и сочувствие правительству и народу Индии, а также семьям жертв этих отвратительных преступлений.

Не вызывает сомнений тот факт, что все государства несут главную ответственность за выработку и осуществление адекватных стратегий и мер по защите своих народов от терроризма. Вместе с тем контртеррористические усилия не могут быть успешными до тех пор, пока государства не начнут сотрудничать и координировать свои усилия друг с другом, поскольку терроризм является глобальным

явлением и ни одна страна не застрахована от него. Вьетнам поддерживает ведущую роль Организации Объединенных Наций в международной борьбе с терроризмом, в которой все принимаемые меры должны соответствовать нормам международного права, особенно принципам национального суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств. Мы вновь заявляем о нашей поддержке Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и призываем к ее всестороннему выполнению.

Совет Безопасности, осуществляя свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, принял ряд резолюций и учредил несколько вспомогательных механизмов, нацеленных на укрепление международной борьбы с терроризмом. Моя делегация отдает должное значимости контртеррористических резолюций Совета и высоко оценивает важность работы, которая ведется в рамках Комитетов, учрежденных резолюциями 1373 (2001), 1267 (1999) и 1540 (2004). Вьетнам придает большое значение выполнению этих резолюций и совершенствованию методов работы и процедур этих трех Комитетов.

Серьезное внимание и всесторонние усилия и ресурсы направляются на борьбу с терроризмом, и тем не менее терроризм не исчезает и проявляется при вызывающих тревогу обстоятельствах. Совет Безопасности неоднократно выступал с осуждением террористических актов и призывал к международному сотрудничеству в борьбе с терроризмом, в том числе посредством привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении террористических актов, и предоставления технической помощи государствам, которые в ней нуждаются.

Признавая важность этих мер, моя страна полностью убеждена в том, что не менее важным фактором для каждого государства и международного сообщества в целом является ликвидация основных причин международного терроризма. Политическая, экономическая и социальная несправедливость, политика двойных стандартов, избирательный подход и применение силы в международных отношениях — все это создает условия, благоприятствующие распространению терроризма. В этом контексте моя делегация считает крайне целесообразным напоминание о договоренности, достигнутой государствами-членами в резолю-

ции 60/288 Генеральной Ассамблеи, которая положила начало реализации Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций:

«продолжать делать все возможное, с тем чтобы урегулировать конфликты, положить конец иностранной оккупации, бороться с угнетением, искоренить нищету, способствовать динамичному экономическому росту, устойчивому развитию, глобальному процветанию, благому правлению, правам человека для всех и верховенству права, совершенствовать межкультурное взаимопонимание и обеспечивать уважение всех религий, религиозных ценностей, убеждений и культур». (*Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи, последний пункт преамбулы*)

Во Вьетнаме терроризм — это уголовно наказуемое преступление. Борьба с преступлениями, включая терроризм и связанные с ним преступления, является одним из приоритетов правительства Вьетнама. Прилагаются усилия по укреплению нашей правовой базы борьбы с терроризмом и нашего потенциала в области правоохранительной деятельности, по проведению разъяснительной работы среди населения и по координации политики и действий со странами региона, в частности в рамках Регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и программ АСЕАН по сотрудничеству.

В заключение моя делегация хотела бы, пользуясь возможностью, вновь подтвердить свою приверженность общему делу борьбы с международным терроризмом и заявить о нашей полной поддержке заявления, с которым Председатель выступит позднее от имени Совета.

**Г-н Вайследер** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Прежде всего моя делегация хотела бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности и хорватскую делегацию за организацию этих открытых прений. Присутствие президента Стипе Месича предоставляет нам своевременную возможность для рассмотрения нашей роли в борьбе с терроризмом. То, что вы, г-н Председатель, руководите работой этого заседания, большая честь для нас. Мы хотели бы также приветствовать важный факт присутствия на этом заседании Генерального секретаря и Первого заместителя Генерального секретаря.

В начале своего выступления Коста-Рика считает своим долгом заявить, что она безоговорочно и решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, независимо от того, где бы, по каким бы причинам и кем бы ни совершались террористические акты. Для терактов не может быть никакого оправдания.

Мы живем во времена непрекращающихся диких и коварных актов агрессии, совершаемых в отношении ни в чем не повинных людей, которые чаще всего оказываются жертвами фанатизма — просто потому, что в этот момент они случайно ожидали автобус, или сидели с друзьями за кофе или мороженым, или просто занимались своей повседневной работой, как это было несколько дней тому назад в Индии. Мы осуждаем этот акт, а также все предыдущие акты, такие как те, что были совершены в Буэнос-Айресе, Бейруте, Каракасе, Бали или в Тель-Авиве. Поэтому сейчас у нас есть хорошая и своевременная возможность обменяться идеями о вкладе Организации Объединенных Наций в борьбу с терроризмом, в частности по линии Совета, который уполномочен поддерживать мир и безопасность на планете, тем более что прошло семь лет со времени принятия резолюции 1373 (2001).

Менее десятилетия тому назад казалось, что не существует никакой связи между мерами по борьбе с нарушениями мира и безопасности, вызываемыми террористическими актами, и правами человека. Даже и сегодня некоторых, похоже, не очень заботит ни такая связь, которая должна быть элементом этой борьбы, ни необходимость чаще поднимать эти вопросы.

Напоминание о том, что любые меры по борьбе с терроризмом должны строго соответствовать международному праву, не следует истолковывать как ослабление этой борьбы. Наоборот, наша страна считает, что это делает такую борьбу более эффективной в среднесрочном и долгосрочном планах. Такая точка зрения должным образом отражена в резолюции о Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, где четко сказано, что эти две цели дополняют и укрепляют друг друга.

По сути, этот вопрос — один из главных вызовов для Совета Безопасности. Мы должны сделать так, чтобы репрессивные меры, которые принимаются для нейтрализации террористической угрозы

и террористических действий, уравновешивались анализом социально-политических причин этого бедствия. Мы не разделяем мнение о том, что терроризм можно объяснить лишь отсутствием социально-экономических возможностей или ощущением политической маргинализации, но убеждены, чему есть масса убедительных доказательств, что борьба с терроризмом должна быть всеобъемлющей и не может ограничиваться лишь военными аспектами.

К этому последнему тезису следует также добавить, что крайне необходимо содействовать образованию. Однако мы хорошо знаем, что это также не является панацеей и что в некоторых случаях образование наоборот превращается в орудие для пропаганды фанатизма, нетерпимости и ненависти. Поэтому во многих случаях то, что должно быть дорогой к миру, примирению и созданию возможностей для молодых поколений, превращается для них в спусковой крючок, что приводит и к гибели многих самих молодых людей и к тысячам ни в чем не повинных жертв.

В рамках этой всеобъемлющей борьбы с терроризмом и за сохранение прав человека и свобод Организация должна целенаправленно и неустанно трудиться для того, чтобы ее принципы, основы и ценности становились частью учебных программ и планов, особенно в тех странах, где, как установлено, многие учебные заведения, к сожалению, служат делу подготовки будущих «живых бомб». Эти усилия должны предприниматься в сотрудничестве с властями и правительствами и никоим образом не должны осуществляться помимо их воли. Таким образом мы не только сохраним государственный суверенитет, что является незыблемым условием любых многосторонних усилий, но и добьемся лучших результатов, ибо ни в одном государстве члене нет такого законного правительства, которое не было бы расположено культивировать мир и взаимопонимание в качестве пути для урегулирования конфликтов и споров.

Задача Совета — это и совершенствовать свои внутренние процедуры, для того чтобы сделать их более справедливыми и четкими и тем самым гарантировать их эффективность и транспарентность. Но как гарантировать такую эффективность при наличии столь большого числа очень разных мандатов, связанных с борьбой с терроризмом? На протяжении нескольких лет Коста-Рика выносила на

рассмотрение государств-членов предложение о создании единого управления по борьбе с терроризмом. Мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в борьбе с этим опасным явлением, и, по нашему мнению, этому способствовала бы консолидация многочисленных нынешних мандатов в этом вопросе.

В отсутствие же такого единого управления нам приходится ограничиваться постоянными призывами к трем вспомогательным органам Совета Безопасности в области борьбы с терроризмом продолжать совершенствовать координацию между собой и между своими группами экспертов и другими международными и региональными организациями.

Безусловно, наш долг как Совета — продолжать обеспечивать для них необходимое руководство в плане осуществления более совершенных регламентированных процедур, способствующих организации совместных визитов, которые уже начались, а также содействовать улучшению обмена информацией и скоординированному участию в региональных мероприятиях, когда это возможно.

Коста-Рика с особым вниманием следит за тем, как подвергаются сомнению меры, принимаемые государствами в осуществление введенных Советом Безопасности санкционных режимов. Мы обеспокоены тем, что эти меры по-прежнему подвергаются сомнению в национальных и региональных юрисдикционных инстанциях якобы в связи с их незаконностью и несоответствием надлежащей процедуре. В качестве непостоянного члена Совета Коста-Рика намерена продолжить сотрудничество в целях упрощения и придания справедливого характера процедуре включения лиц и организаций в перечень и исключения из него, а также предоставления исключений по гуманитарным соображениям на основании постоянно поступающих от Генеральной Ассамблеи запросов в этой связи.

Совет приступил к реализации ряда важных инициатив в этой сфере, и мы надеемся на скорое начало переговоров по вопросу о создании механизмов, призванных дать возможность частным лицам, фигурирующим в сводном перечне Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 1267 (1999), высказать свою позицию и представить аргументы в собственную защиту в рамках независимого механизма по пересмотру

санкций. Однако мы вновь повторяем, что данный шаг ни в коей мере не ослабляет нашу борьбу с терроризмом; напротив, он позволяет повысить ее эффективность. Наша делегация готова поддержать заявление, которое нам предстоит согласовать в рамках консультаций по итогам этих прений.

И наконец, как страна, не обладающая собственной армией, Коста-Рика приняла решение использовать для собственной защиты лишь международное право. В связи с этим мы с нетерпением ожидаем, что предпринимаемые международным сообществом усилия по согласованию всеобъемлющей конвенции по борьбе с международным терроризмом, которые делятся вот уже более восьми лет, вскоре принесут соответствующие результаты.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве президента Хорватии.

(*говорит по-хорватски; текст на английском языке представлен делегацией*)

Позвольте мне вновь вернуться к тем двум вопросам, которые я поднял в своем вступительном слове к этим прениям. Во-первых, трагические события, произошедшие в Мумбаи 12 дней тому назад, вновь подтвердили, что терроризм — это международная угроза. Угроза, которая стоит не перед какой-то отдельной страной, а перед всеми нами. Это угроза международному миру и безопасности. Нет необходимости повторять, что мы сможем справиться с ней лишь на основе глобальных усилий.

Во-вторых, подобные глобальные усилия приведут к успеху только в том случае, если они будут основаны на максимально широком международном сотрудничестве, и мы полагаем, что сегодня уровень солидарности не отвечает требуемым для этого или желаемым уровням.

Высказанное мною первое соображение лишь подчеркивает важность прений, которые мы начали задолго до событий в Мумбаи, а второе объясняет наше стремление к проведению подобных прений именно в рамках этого форума, в Организации Объединенных Наций.

Сразу же после событий 11 сентября 2001 года Республика Хорватия высказалась за создание эффективной международной коалиции по борьбе с международным терроризмом. В то время мы называли ее союзом. Мы считали и продолжаем считать,



что подобная коалиция сможет эффективно функционировать только на условиях равноправия и взаимного доверия между ее членами. Мы убеждены в том, что взаимное доверие имеет огромное значение, в том числе в более широком контексте.

Глобальная солидарность, искренние проявления которой мы наблюдали в самом начале, постепенно сошла на нет из-за отсутствия подобного доверия. Она исчезла потому, что борьба с терроризмом как бесспорной угрозой международному миру и безопасности с самого начала превратилась в исключительную прерогативу лишь одной страны или группы возглавляемых ею стран. Кроме того, борьба с терроризмом как международный проект была скомпрометирована использовавшимися для этого методами. В результате были утрачены основные условия, необходимые для ее успеха.

При этом сам терроризм не исчез и несколько не ослаб. Существуют указания на то, что он даже окреп. В любом случае, он стал нашим спутником и частью нашей повседневной жизни; вот каково нынешнее положение. Оно характеризуется значительным ослаблением международной солидарности, односторонним подходом к борьбе с терроризмом, направленность которого зачастую оставляет желать лучшего, и, наконец, климатом низкого доверия во взаимоотношениях между ключевыми партнерами на международной арене.

Раздумывая над тем, каким образом представить позицию Республики Хорватия по этому сложному вопросу в рамках данного форума, мы осознавали имеющиеся у нас варианты действий: мы могли использовать стандартные для международных форумов формулировки или, что не совсем обычно, попытаться откровенно представить мнение Республики Хорватия относительно терроризма и той угрозы, которую он представляет для международного мира и безопасности. Мы избрали второй вариант, потому что глубоко и искренне убеждены в том, что результаты нашей деятельности могут быть значительно выше, если мы будем уделять больше внимания существу этой — как, впрочем, и любой другой — проблемы, а не концентрировать все внимание на подборе формулировок.

Начиная с 2001 года мы постоянно заявляли, что борьба с терроризмом может увенчаться успехом только в том случае, если мы будем действовать по двум направлениям одновременно. Первое свя-

зано с деятельностью сил безопасности — то есть применением силы в отношении непосредственных террористов и их руководителей, а также террористических сетей. Подобные меры неизбежны и позволяют устранить непосредственную опасность, однако они окажутся малоэффективными, если мы одновременно не обратим внимание на глубинные причины терроризма — на источник этой болезни, а не на борьбу с ее симптомами. В этом заключается второе направление нашей деятельности.

Сегодня, в этом зале, мы задаемся вопросами, не надеясь получить или сформулировать на них определенные ответы. Однако мы считаем, что, даже задаваясь подобными вопросами, мы привлекаем внимание к определенным факторам, которые при рассмотрении данного пункта нашей повестки дня игнорировать нельзя.

Первый вопрос заключается в следующем: разве есть какие бы то ни было сомнения в том, что до тех пор, пока существуют люди, полностью лишенные прав, влачащие не по своей вине нищенское существование, обреченные на болезнь, голод и смерть, лишенные возможности получить образование и ставшие жертвами несправедливых отношений между государствами, войн или неурегулированных кризисов на местном уровне — то есть те, кто потерял все, или те, кто знает, что никогда не будут иметь ничего, кроме собственной жизни, этот, к сожалению, неистощимый источник будет без труда эксплуатироваться для привлечения потенциальных террористов?

Второй и последний вопрос заключается в следующем: разве трудно будет направить подобных обнищавших и изверившихся людей или их группы против тех, на кого им указывают в качестве причины их положения, в особенности если такая борьба представляется как подтверждение верности религии и высоким идеалам и в конечном итоге как путь к мученичеству?

Вот в чем состоят эти вопросы. И мы должны найти на них ответы и предпринять соответствующие действия.

Республика Хорватия вновь подчеркивает, что каким бы необходимым или неизбежным не было использование силы, в конечном итоге, оно не поможет нам найти решений. Односторонний подход к борьбе с терроризмом и превентивные меры вне Организации Объединенных Наций также окажутся

безрезультатными. Мы твердо намерены прийти к консенсусу по обсуждаемому нами вопросу. Мы не хотели бы затевать новую полемику в связи с этими соображениями, однако мы считаем необходимым изложить их, поскольку они согласуются с нашим образом мыслей и нашими подходами.

Мы также считаем важным и, более того, необходимым заявить, что, по нашему мнению, единственным верным способом устранения угрозы международной безопасности, создаваемой терроризмом, является ликвидация его коренных причин, уделение внимания стратегиям развития, принятие более активных мер в целях налаживания равноправных международных отношений, демонополизация борьбы с терроризмом и развертывание этой борьбы во всем мире на основе восстановления международной солидарности и доверия; и мы считаем, что именно на этих направлениях Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль.

Однако не будем спешить с выводами: призывая к ликвидации условий, способствующих распространению терроризма, мы не стремимся никого оправдывать. Мы также прекрасно помним о том, что некоторые пытаются использовать терроризм для достижения определенных целей, которые, как правило, не имеют ничего общего с идеями, которыми руководствуются террористы-фанатики, являющиеся жертвами идеологической пропаганды. Однако мы подчеркиваем, что если бы источник потенциального терроризма иссяк, то те, кто его использует, утратили бы оружие для достижения своих целей.

Все указывает на то, что мы находимся на пороге формирования новых отношений в рамках международного сообщества — не только экономических, но и политических отношений. Структура, созданная в конце Второй мировой войны, давно себя изжила. По сути, ее необходимо укрепить и расширить. Иными словами, ее следует модернизировать в соответствии с требованиями нашего времени. Мы пришли к такому выводу также с учетом разразившихся в настоящее время кризисов — финансового, экономического, продовольственного и энергетического, — а также в свете угрозы глобального терроризма.

В целях предотвращения ухудшения этой ситуации и возникновения обстановки полной анар-

хии и хаоса мы должны взяться за дело и поставить ситуацию под контроль. Однако мы должны делать это, реально оценивая ситуацию и не закрывая глаза на действительность.

Организация Объединенных Наций служит надлежащим форумом для обсуждения этих проблем. Организация Объединенных Наций является директивным форумом, ибо она и есть та Организация Объединенных Наций, которая 60 лет назад приняла Всеобщую декларацию прав человека, один из фундаментальных документов, предназначенных для регулирования поведения государств и решения всех вопросов в области международных отношений.

Что касается нашего собственного вклада в дискуссии об угрозе терроризма для международного мира и безопасности, то Республика Хорватия хотела бы, в частности, подчеркнуть исключительную важность уважения прав человека и абсолютную недопустимость ущемления и ограничения этих прав под личиной борьбы с терроризмом. Одинаково недопустимо оправдывать терроризм какой-либо религией или связывать его с какой-либо религией или государством.

Поэтому мы должны укреплять новую международную солидарность в борьбе с этим злом, которое в настоящее время прямо или косвенно угрожает всем нам. Мы все должны вести эту борьбу, создав глобальную коалицию на основе принципов равенства и взаимного доверия. Эта солидарность является фактически одним из аспектов нового многостороннего подхода, о котором сегодня все чаще говорят.

Организация Объединенных Наций должна стать форумом для координации, как минимум в политическом плане, всех усилий, направленных на борьбу с терроризмом и сведение угрозы терроризма к уровню отдельных инцидентов. Мы не должны мириться с терроризмом или признавать его как неизбежное зло современного мира. Будущее нашего мира в наших руках.

Основатели Организации Объединенных Наций ссылались в Уставе Организации на грядущие поколения. Однако не только они несут ответственность за будущие поколения. Мы также несем за них ответственность. Все мы — члены международного сообщества — несем ответственность за

грядущие поколения. И мы не должны об этом никогда забывать.

*(говорит по-французски)*

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Боснии и Герцеговины г-ну Свену Алкалаю.

**Г-н Алкалай** (Босния и Герцеговина) *(говорит по-английски)*: Я считаю для себя особой привилегией и удовольствием иметь возможность выступить сегодня в Совете Безопасности и изложить некоторые соображения по все более важному вопросу о взаимосвязи между глобальной безопасностью и международным терроризмом. Я хотел бы от имени Боснии и Герцеговины выразить глубокую признательность правительству Хорватии за руководство работой Совета Безопасности в этом месяце. Сегодняшняя повестка дня и присутствие на этом заседании президента Хорватии г-на Стипе Месича являются очередным подтверждением того особого значения, которое Хорватия и страны региона придают проблеме терроризма, унесшего жизни сотен ни в чем не повинных мирных граждан.

В свете угрозы, которую представляют собой различные формы, методы и проявления международного терроризма для современного мира и наших обществ, мы считаем неизбежным пересмотр нынешних подходов к предотвращению этого явления и борьбе с ним и необходимым укрепление международного сотрудничества в этой области. Я по-прежнему убежден в том, что такой совместный подход возобладает и сможет обеспечить желаемые результаты, а также будет в значительной степени содействовать укреплению глобальной безопасности.

Я хотел бы прежде всего подчеркнуть, что Босния и Герцеговина по-прежнему полностью привержена борьбе с этим бедствием и намерена продолжать вносить активный вклад в эту область. Босния и Герцеговина продолжает прилагать существенные усилия в целях предотвращения терроризма и борьбы с ним и является признанным активным членом коалиции по борьбе с терроризмом, ведущим борьбу со всеми формами террористической деятельности, в частности посредством укреп-

ления своего организационного потенциала и согласования законодательства с соответствующими конвенциями и протоколами, принятыми Организацией Объединенных Наций и европейскими странами.

В рамках усилий по борьбе с терроризмом Босния и Герцеговина также заключила ряд двусторонних договоров и соглашений по сотрудничеству между органами полиции с другими странами в нашем регионе и за его пределами. Большинство мер, сформулированных в принятой нами в июле 2006 года стратегии по борьбе с терроризмом, успешно осуществляются. Министерство безопасности Боснии и Герцеговины пристально следит за развитием международной ситуации в этой связи и в настоящее время принимает участие в разработке проекта нового национального документа о борьбе с терроризмом и укреплении потенциала в области борьбы с терроризмом в нашей стране.

На международном уровне наша страна активно сотрудничает с Контртеррористическим комитетом, в частности, в деле осуществления резолюции 1373 (2001) и применения санкций в отношении «Аль-Каиды»/«Талибана». Группа по наблюдению Совета Безопасности, учрежденная резолюцией 1267 (1999), касающейся «Аль-Каиды» и «Талибана» и связанных с ними лиц и образований, посетила Боснию и Герцеговину в мае 2006 года и официально признала усилия наших государственных властей, направленные на применение санкций и принятие эффективных мер в целях противодействия угрозе терроризма. Этот же Комитет признал необходимость оказания дальнейшей технической помощи, в частности, в укреплении и модернизации нашего потенциала в деле решения вопросов, связанных с иммиграцией и охраной границ.

Члены этого Комитета и Контртеррористического комитета посетили Боснию и Герцеговину в ноябре 2007 года, и мы надеемся, что выводы, которые они сделают по итогам этой поездки, помогут нам выполнить наши международные обязательства и будут содействовать дальнейшему усилению нашей законной борьбы с терроризмом. Новые методы работы контртеррористических комитетов и органов, направленные на укрепление сотрудничества и взаимодействия между государствами-членами, вне сомнения, помогут нам достичь общей цели — противодействия террористическим нападениям и их предотвращению.

Сегодня борьба с терроризмом и ликвидация его коренных причин с целью предупреждения повстанческой деятельности и роста числа террористических актов является одной из наиболее серьезных задач, стоящих на повестке дня Организации Объединенных Наций. Созыв этого заседания по столь важной глобальной теме, действительно, носит своевременный и актуальный характер, в особенности в свете недавних трагических событий, произошедших в Мумбаи, Индия. Босния и Герцеговина решительно осуждает эти отвратительные террористические нападения. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы вновь выразить мои глубокие соболезнования семьям погибших и всему дружественному народу Индии.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями представляет собой эффективное средство по обеспечению скоординированного многостороннего реагирования на угрозу терроризма с учетом конкретных особенностей каждого региона и страны. Мы убеждены, что, хорошо разбираясь в ситуации в своем регионе, региональные организации могли бы содействовать принятию быстрых и надлежащих ответных мер на угрозы для международного мира и безопасности.

Техническая поддержка усилий по борьбе с терроризмом, предоставляемая Европейским союзом, Советом Европы, НАТО и другими региональными организациями, дает возможность Боснии и Герцеговине проводить реформы, необходимые для полной интеграции страны в евро-атлантические структуры безопасности.

Благодаря этой в высшей степени ценной помощи улучшилась работа соответствующих государственных структур — министерств, учреждений и других государственных органов, а также возрос вклад Боснии и Герцеговины в выработку общего международного подхода, нацеленного на укрепление безопасности на национальном, региональном и международном уровнях.

Завтра мы будем отмечать шестидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека. Борьба с терроризмом не должна препятствовать выполнению государствами тех обязательств, которые они приняли на себя в соответствии с международными документами в области защиты прав человека, беженского и гуманитарного

права. Нам необходимо найти баланс между законными национальными интересами в области безопасности и защитой прав человека и основных свобод наших граждан.

Я хотел бы подтвердить, что Босния и Герцеговина по-прежнему полна решимости содействовать эффективному предотвращению этой глобальной угрозы и борьбе с ней, а также готова оказывать любую помощь и поддержку международным усилиям в этом направлении.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Индии.

**Г-н Ахамед** (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить глубокую признательность за решительное осуждение недавних гнусных нападений в Мумбаи, с которыми выступили члены Организации, и за высказанные ими слова соболезнования.

Террористические нападения 26–29 ноября в Мумбаи ознаменовали начало качественно новой и опасной эскалации терроризма, которому Индия противостоит на протяжении последних двух с лишним десятилетий. В течение этого периода, как и в случае с Мумбаи, крупные террористические акты в Индии спонсировались и проводились группами и силами, действующими из-за рубежа. Происшедшее в Мумбаи также показало, что терроризм представляет прямую угрозу для мира и безопасности на планете.

Позвольте мне вкратце сказать о том, что на сегодняшний день удалось выяснить в ходе расследования этого нападения.

Группа из 10 террористов, которые являются членами международной террористической организации «Лашкар-е-Тойба», прибыла в Мумбаи вечером 26 ноября 2008 года. Группа разделилась на четыре подгруппы, которые направились к заранее определенным целям — к популярному среди индийцев и иностранных туристов кафе и к двум крупным гостиницам. Каждый террорист был вооружен автоматом АК-47, пистолетами, гранатами, взрывчаткой и оснащен средствами связи.

Террористическое нападение было проведено как операция спецназа. Это говорит о том, что преступники прошли курс как общей профессиональной подготовки, так и подготовки для совершения

этого конкретного нападения. Их обучили действовать безжалостно и варварски. На железнодорожной станции и других общественных местах был открыт беспорядочный огонь по ни в чем не повинным пассажирам, в том числе женщинам и детям. В гостинице были взяты и потом убиты заложники. Примечательно, что в Индии это первый террористический акт, в ходе которого иностранцы были отделены от остальных и стали мишенью террористов.

В результате действий наших сил безопасности девять террористов были убиты, один задержан. Его допрос показал, что нападавшие прошли подготовку в Пакистане и прибыли на корабле из Карачи. Они проникли в индийские территориальные воды, захватили индийское судно и уничтожили его команду. После этого они приехали в Мумбаи, чтобы учинить там беспредел и совершать убийства. Всего погибло 179 человек, в том числе 26 иностранцев; 296 человек, включая 22 иностранца, пострадали, в задачу нападавших входило убить и искалечить как можно больше людей.

От террористических нападений также пострадали другие индийские города, в том числе Джайпур, Дели и Ахмедабад. Мы обратились к Совету Безопасности с просьбой запретить деятельность пакистанской организации «Джаммат-ад-Дава», поскольку речь идет о террористической группировке, деятельность которой должна быть запрещена в соответствии с резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности. Ответственные за террористические нападения в Мумбаи, где бы они ни находились, должны предстать перед правосудием.

Борьба с терроризмом требует эффективного международного сотрудничества с тем, чтобы ответственные за него, где бы они ни находились, понесли наказание. Лица, которые организовали и финансировали эти террористические акты, равно как те, кто оказал им материально-техническую поддержку, должны быть привлечены к ответу. Все, кто предоставляет идеологическую и моральную поддержку этому зловещему явлению, должны также предстать перед правосудием.

Террористические нападения не происходят случайно. Они планируются и финансируются. Они требуют тщательной подготовки, оружия и укрытий. Их осуществление вызывает шок. Однако нелегко разглядеть тех, кто стоит за ними. Но в случае с терактами в Мумбаи все ясно. След этой операции

отчетлив и понятен, но когда речь идет о ситуациях, в которых террористам оказывают помощь и содействие, чтобы замести следы, все мы — отдельно и сообща — должны сделать все зависящее от нас, чтобы их поймали и привлекли к ответу.

Ничто — ни религиозные претензии, ни споры, ни идеология — не может служить оправданием терроризма. Он полностью неприемлем. В равной мере неприемлемы для нас и для любого цивилизованного общества попытки торговцев смертью замести следы.

Террористы — это враги человечества. Когда действия террористических группировок используются в политических интересах каких-либо государств, это порождает смертоносное сочетание. Возникает террористическая машина. Индия уже имеет опыт борьбы с такими машинами, которых необходимо уничтожать. Связь между государством — или элементами внутри государства — и террористическими группировками должна быть порвана, а группы и лица, которые обольщают, организуют, планируют и финансируют террористов, должны быть ликвидированы. Необходимо принятие и других мер.

Поэтому в контексте этого обсуждения мы призываем Совет Безопасности, Генеральную Ассамблею и международное сообщество в целом к следующим действиям.

Во-первых, деятельность «Джаммат-ад-Дава» и других подобных организаций должна быть запрещена во всем мире и против них должны быть введены эффективные санкции. Их страна происхождения должна предпринять срочные шаги к тому, чтобы прекратить их деятельность. Необходимо объявить, что виновные в совершении террористических актов должны привлекаться к ответственности и не могут получать укрытие в некоторых государствах. На мировом и национальном уровнях необходимы практические меры для того, чтобы выкорчевать корни террора. Следует незамедлительно принять всеобъемлющую конвенцию о международном терроризме, которая была предложена Индией в 1996 году в качестве основы международного права для борьбы с терроризмом. Это не может оставаться заложником определений, когда террористы продолжают лишать жизни ни в чем не повинных людей.

Наш народ просит международное сообщество со всей решимостью преследовать и уничтожать террористические организации. Чтобы предотвратить новые нападения, мир должен действовать решительно и скоординировано. Индия примет меры, чтобы оградить и защитить свой народ от таких чудовищных нападений, сколько бы времени и сил для этого ни потребовалось. До сих пор перед лицом террористических нападений мы действовали, проявляя сдержанность. Мы обязаны выполнить свой долг перед нашим народом и сделать все, что мы сочтем необходимым для того, чтобы его защищать и охранять. Устав Организации Объединенных Наций и нормы международного права, включая право на самооборону, обеспечивают нам необходимую правовую основу для того, чтобы мы могли выполнить эти обязанности.

Это послание моего народа и моего правительства Совету Безопасности.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово представителю Австралии.

**Г-н Голедзиновски** (Австралия) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность изложить позицию Австралии по вопросу о современных угрозах международной безопасности со стороны терроризма.

Во-первых, я хотел бы присоединиться к другим ораторам в выражении осуждения и полного неприятия в связи с недавними нападениями в Мумбаи. Австралия еще раз выражает сочувствие и свою солидарность с правительством и народом Индии. Мне известно, что австралийцы были потрясены этими нападениями, не только тем, что мы потеряли двоих наших сограждан, но еще той неизбирательной жестокостью, с которой они были совершены. Это были продуманные нападения, требующие тщательной подготовки, планирования, содействия и тренировки. Необходимо приложить все усилия к тому, чтобы виновные были привлечены к ответственности и чтобы подобные нападения никогда больше не повторились.

Согласно оценкам Австралии, хотя в противостоянии инспирированному «Аль-Каидой» экстремизму и наблюдается прогресс, в обозримом будущем он, скорее всего, останется вызовом для меж-

дународной безопасности. И действительно, всякий раз, когда мы склонны считать, что эта проблема осталась позади, нам жестоко напоминают о том, какой долгий путь нам еще нужно пройти.

Вопреки своей ужасающей истории насилия, идеология подобного экстремизма продолжает привлекать новых последователей. В авангарде этого движения по-прежнему остается «Аль-Каида». Она либо сама планирует и осуществляет свои нападения, либо финансирует и помогает осуществлять нападения других. Она также создала сложную машину глобальной пропаганды, которая в свою очередь отравляет других.

В то же время мы признаем, что инспирированный «Аль-Каидой» экстремизм никогда не зависел от какой-либо одной за все ответственной группы или организации. Примером его подвижной и децентрализованной природы может служить явление так называемого «домашнего» терроризма, акты которого осуществляются в развитых странах радикальными и организованными независимо группами.

Переживающая эволюцию и хроническая природа террористических угроз требует рассчитанной на длительную перспективу международной стратегии. Ни одна страна не может бороться с терроризмом в одиночку. Австралийское правительство признает, что для защиты Австралии и австралийцев от угрозы терроризма крайне важно международное сотрудничество. Наше участие в международной борьбе с терроризмом зиждется на трех столпах: это политический диалог, включая эти обсуждения; оперативное сотрудничество; укрепление антитеррористического потенциала с участием международных партнеров. Австралия поддерживает также жизненно важные усилия Организации Объединенных Наций по разработке комплексных правовых рамок и по содействию сотрудничеству между государствами-членами в борьбе с терроризмом.

Как подчеркнул представитель Коста-Рики, эффективная борьба с терроризмом не исчерпывается чисто военными методами; здесь требуется работа полиции и разведки, политические действия и — в более широком смысле — деятельность по ускорению развития, на что также обращали внимание и другие ораторы. Эффективные меры по предупреждению террористических нападений включают в себя сочетание соответствующего реа-

гирования на нарушения безопасности и более широких стратегий, направленных на укрепление сплоченности в обществе, повышение потенциала населения к восстановлению и снижению привлекательности радикальной идеологии, подпитывающей насильственный экстремизм. Кроме того, мы понимаем, что гибкая сетевая организационная структура террористических групп позволяет им быстро осваивать преимущества современных технологий. В целях противостояния терроризму в виртуальном пространстве и влиянию экстремистской пропаганды в Интернете и других средствах информации правительства должны стать более гибкими, способными к адаптации и готовыми к сотрудничеству.

Изучение взаимосвязи терроризма с другими угрозами мировой безопасности показывает, что одной из главных проблем, стоящих перед международным сообществом, является опасность приобретения и применения террористами химических, биологических, радиологических и ядерных материалов. Австралия решительно поддерживает усилия по предотвращению этого в рамках таких мер, как Глобальная инициатива по защите от ядерного терроризма.

Усилия всего правительства Австралии по укреплению антитеррористического потенциала и оперативному сотрудничеству в области борьбы с терроризмом будут продолжаться, в особенности в регионе Юго-Восточной Азии. Основные террористические организации в регионе были в значительной мере ослаблены благодаря успешным контртеррористическим действиям Индонезии и правительств других стран, но террористические группы еще жизнеспособны и не отказываются от своих жестоких целей. Отколовшиеся группы и независимые ячейки по-прежнему представляют собой угрозу. Мы продолжим работу с правительствами стран нашего региона в целях упорного успеха в борьбе с терроризмом.

Австралия также глубоко привержена расширению своего сотрудничества со странами Южной Азии. В борьбе с терроризмом район пакистано-афганской границы по-прежнему остается передним краем. Все государства напрямую заинтересованы в обеспечении того, чтобы Афганистан никогда больше не стал базой для экспорта террористической деятельности и центром терроризма в Южной Азии и за ее пределами.

Наконец, в духе инициативы Генерального секретаря по созданию Альянса цивилизаций и других мероприятий по межконфессиональному диалогу Австралия сотрудничает с правительствами в регионе, подчеркивая общность наших ценностей, основанных на терпимости, ненасилии, уважении достоинства человека, многообразия и плюрализма, а также наше последовательное, твердое и решительное осуждение терроризма во всех его формах и проявлениях.

Я хотел бы поблагодарить Председателя за организацию этих прений, а также за его бескомпромиссное заявление от имени его страны и за подготовку заявления Председателя, которое будет принято по завершении этой дискуссии.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово представителю Алжира.

**Г-н Бенмехиди** (Алжир) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать Его Превосходительство г-на Стипе Месича, президента Республики Хорватия, и поблагодарить Вас за Ваше руководство этими прениями. Я хотел бы также поздравить вашу страну, Хорватию, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в декабре месяце и поблагодарить Вашу делегацию за организацию этих важных прений.

Активизация террористических нападений, самое последнее из которых произошло в городе Мумбаи, Индия, напоминает нам о том, что бдительность и международное сотрудничество никогда не бывают лишними перед лицом этой угрозы международному миру и безопасности. Алжир решительно осуждает любые акты терроризма во всех его формах и проявлениях, независимо от того, где и при каких обстоятельствах они совершаются.

Ведущая роль в борьбе против терроризма отведена Организации Объединенных Наций. Ее действия должны преследовать конкретные цели. В этой связи Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций должна воплотиться в твердую решимость всех государств-членов, и это — единственный способ добиться желаемых результатов.

Поскольку угроза терроризма непрерывно видоизменяется, а террористы все более широко применяют современные технологии и тактику для того, чтобы государства не могли их обнаруживать,

реагирования на последствия террористических нападений недостаточно, ибо здесь жизненно важен превентивный подход.

Прежде всего пристальное внимание следует уделять решению проблемы финансирования терроризма. Необходимо уничтожить сети, обеспечивающие финансирование терроризма. Эти сети рождаются из различных видов организованной преступности, таких как контрабанда, наркоторговля, незаконная торговля оружием, а в последнее время — пиратство и захват заложников.

Финансирование террористических групп за счет захвата заложников и требования выкупа за них представляется одним из наиболее прибыльных методов, используемых террористами. Алжир хотел бы предостеречь против такого быстрого способа финансирования, который предполагает удовлетворение требований террористов без учета последствий готовности идти у них на поводу.

Мы должны и впредь анализировать те факторы, которые разжигают терроризм и содействуют его распространению. Цель состоит не в том, чтобы оправдывать терроризм, а в том, чтобы понять его, чтобы успешнее бороться с ним. Глобальная контртеррористическая стратегия признает это обстоятельство, придавая большую важность пониманию природы терроризма.

Молодые люди, которых вербуют криминальные группировки, не являются террористами в силу своей принадлежности к той или иной семье или религии; они являются жертвами ряда факторов, в том числе отсутствия каких-либо перспектив на будущее и пагубных последствий пропаганды, проводимой сторонниками идеологий экстремизма, фанатизма и фатализма. У этой особо уязвимой группы населения нередко мало надежд на лучшее будущее.

Проведенные в ряде государств-членов, в том числе в Алжире, Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий исследования хода реабилитации террористов, которые раскались в своих преступлениях, явились очень полезными. Изучение этих весьма плачевных примеров является одним из способов не допустить случаев возможного влияния проводимой террористами пропаганды.

Следует подчеркнуть, что Интернет по-прежнему является слабым звеном в контртеррори-

стической борьбе, которую ведет международное сообщество. Несмотря на ряд резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, например таких как резолюция 1624 (2005) Совета Безопасности, существенного прогресса в пресечении размещения на веб-сайты информации в поддержку терроризма не наблюдается. Опыт показывает, что террористы преуспели в компьютерной технологии и используют ее для вербовки и подготовки террористов, а также для финансирования их деятельности. Необходимо преодолеть нежелание заниматься этим вопросом, с тем чтобы международное сообщество могло совместно принять конкретные действия в этом плане.

Алжир приветствует неизменную приверженность Совета Безопасности борьбе с терроризмом. Его вспомогательные органы — Контртеррористический комитет, Комитет 1267 и Комитет 1540 — играют решающую роль в мобилизации усилий международного сообщества и в координации его деятельности. Международное сообщество призвано уделять первостепенное внимание оказанию помощи развивающимся государствам, которые не располагают ни людскими, ни материальными ресурсами для того, чтобы более активно заниматься осуществлением соответствующих международных документов. Содействие со стороны развитых стран в виде технической помощи должно быть соизмеримо с той работой, которую необходимо осуществить. Пограничный контроль, разработка более совершенных финансовых систем и контроль над передачей оружия — вот лишь некоторые из примеров, рассмотрением которых следует заниматься.

И здесь мы хотели бы подчеркнуть важность укрепления сотрудничества со специализированными региональными органами, среди прочего, по линии программ технической помощи. Региональные и субрегиональные организации хорошо знакомы с положением на местах, и они знакомы с отличительными особенностями каждого отдельного района. Они призваны вносить важный вклад в эту работу.

В Африке Алжирский исследовательский центр по вопросам терроризма, несмотря на ограниченные ресурсы, играет все более активную роль в деле набора, воспитания и подготовки африканского персонала для борьбы с терроризмом. Это является позитивным начинанием, которое следует поддерживать, и мы должны привлекать этот Центр



к различным программам подготовки, технической помощи и консультаций.

В заключение Алжир перед лицом терроризма хотел бы подтвердить свой призыв к международному сообществу встать выше региональных, идеологических и политических барьеров, с тем чтобы общими усилиями мы смогли одержать верх над этим злом и его коренными причинами.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Испании.

**Г-н Яньес Барнуэво** (Испания) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить за предоставленную моей делегации возможность принять участие в этом заседании Совета Безопасности, а также воздать должное Хорватии и президенту Республики Хорватия за организацию этой открытой дискуссии, посвященной вопросу об угрозах международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами. В этой связи я хотел бы полностью присоединиться к заявлению представителя Франции от имени Европейского союза.

Мир по-прежнему потрясен теми ужасными событиями, которые произошли недавно в Мумбаи, — чудовищными неизбирательными террористическими актами против ни в чем не повинных мирных жителей, что вызвало всеобщее осуждение. Всего несколько дней тому назад Испания, как и многие другие страны в последнее время, также вновь стала жертвой терроризма. Международное сообщество не должно бездействовать перед лицом волны террористического насилия, которое затрагивает всех нас, ведет к гибели ни в чем не повинных людей, направлено на подрыв прав и свобод человека, а также имеет дестабилизирующее воздействие, которое угрожает мирному сосуществованию государств.

Поэтому необходимы решительные и настойчивые многосторонние меры, в которых Организация Объединенных Наций призвана играть центральную роль в качестве гаранта международной законности и координировать действия государств, а также региональных и международных организаций в борьбе с терроризмом.

Система Организации Объединенных Наций играет важную роль в борьбе с терроризмом. Поэтому она располагает важными нормативными документами, в частности, 16 международными кон-

венциями и протоколами по этому вопросу в дополнение к многочисленным резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также принимает другие меры по линии специализированных органов и комитетов Совета Безопасности. В сентябре 2006 года международное сообщество сделало важный шаг, приняв консенсусом в рамках Генеральной Ассамблеи Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и связанный с ней План действий, в которых была сделана попытка собрать воедино все юридические и политические документы в целях разработки коллективного и всеобъемлющего плана борьбы с терроризмом. Эффективное осуществление этой Стратегии должно быть приоритетной задачей для всех, и конечный успех этой работы будет во многом зависеть от политической воли государств-членов и от координационных усилий, предпринимаемых этой Организацией.

Я хотел бы вновь заявить о твердой приверженности Испании борьбе со всеми формами терроризма независимо от мотивов терроризма или его проявлений, и мое правительство хотело бы, чтобы эта задача постоянно занимала видное место в повестке дня Организации Объединенных Наций, поскольку перед лицом такой угрозы необходимы эффективные многосторонние усилия.

Испания сильно пострадала в результате волны террористического насилия, и поэтому она много делает на национальном и на международном уровнях для предотвращения терроризма и борьбы с ним. Нами накоплен большой опыт в этом плане, и мы убеждены в том, что такую сложную задачу, как борьба с терроризмом, можно успешно решить только на основе строгого соблюдения международной законности и уделения пристального внимания соблюдению законности и уважению прав человека, а также при условии активного международного сотрудничества. Испания сыграла важную роль при разработке и принятии Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и является одним из главных участников работы, проводимой созданной Генеральным секретарем Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, которая занимается координированным осуществлением на практике четырех основных компонентов этой Стратегии в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом.

Поэтому Испания принимает участие в ряде инициатив по устранению условий, которые способствуют распространению терроризма в таких областях, как мирное урегулирование конфликтов, операции по поддержанию мира и миростроительство, помощь в целях развития и оказание помощи жертвам терроризма.

Кроме того, Испания активно содействовала Альянсу цивилизаций, инициативе, выдвинутой Генеральным секретарем, которая направлена на поощрение взаимопонимания и сотрудничества между государствами и народами всех культур и религий на основе принципов и ценностей, зафиксированных в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, чтобы устранить все формы экстремизма и фанатизма, которые могли бы способствовать насилию.

Испания также обоснованно гордится тем, что стала первым государством, которое ратифицировало 16 международных документов, разработанных в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях борьбы с терроризмом. Мы также финансировали инициативы в области оказания технической помощи Исполнительному директорату Контртеррористического комитета и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также мероприятия, инициированные другими специализированными образованиями в системе Организации Объединенных Наций.

Терроризм создает серьезную угрозу международному миру и безопасности. Его последствия для ни в чем не повинных людей во всех регионах мира являются губительными, и он стремится подорвать высшие ценности, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Настало время, чтобы все государства-члены, под руководством Организации Объединенных Наций, проявили твердую политическую решимость положить конец этому варварству и использовали все имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций меры, предусмотренные Уставом.

Мы должны идти вперед и стремиться координировать наши позиции, с тем чтобы в ближайшем будущем принять всеобъемлющую конвенцию по международному терроризму. В настоящее время эта конвенция находится на продвинутом этапе переговоров в Генеральной Ассамблее. Мы все выиграем в результате ее принятия, поскольку все мы

являемся жертвами этого бедствия и все дорого платим за это. Мы сможем выработать эффективные ответные меры только в том случае, если будем действовать коллективно. Решение в наших руках.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Афганистана.

**Г-н Танин** (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас за приверженность проведению этих важных прений и за руководство сегодня этим заседанием. Мы поздравляем Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в декабре месяца и выражаем признательность за распространенный концептуальный документ. Мы также с признательностью отмечаем присутствие на сегодняшних прениях Генерального секретаря Пан Ги Муна и первого заместителя Генерального секретаря.

Сегодня мы собрались здесь, чтобы рассмотреть гигантскую общую угрозу международному миру и безопасности — терроризм. Прежде всего, вместе с моим правительством и народом, я хочу решительно осудить зверства, совершенные в Мумбаи две недели назад. Афганцы выражают искренние соболезнования нашим братьям и сестрам в Индии и заявляют о своей солидарности с ним, потому что мы чувствуем и понимаем их страдания. Через несколько часов после первого нападения в Мумбаи было совершено террористическое нападение в Кабуле, в результате которого были ранены и погибли десятки гражданских лиц. Мы прекрасно понимаем, что Мумбаи всего лишь один пример. Для террористов театр военных действий все расширяется: Мумбаи, Кабул, Исламабад, Нью-Йорк, Лондон и Мадрид.

В Афганистане мы ежедневно видим шрамы и ожоги в результате терроризма. В Афганистане на смену эффективному терроризму пришел терроризм будничной. Терроризм ежедневно подрывает усилия нашего правительства по обеспечению чувства безопасности для семей, предоставлению образования нашим детям и созданию условий для свободных и справедливых выборов для всех наших граждан. Афганцы на всех уровнях ежедневно испытывают бремя терроризма. С учетом нашего собственного опыта Афганистан принимает участие в этих прениях с особым чувством безотлагательности.

Сегодня Афганистан хотел бы обратить внимание мира на те основные идеалы, которые терроризм стремится уничтожить: умеренность, сосуществование и мир. Террор имеет конечную цель: убивая людей, его последователи надеются убить умеренность. Они надеются спровоцировать лидеров мира на неосторожность в своем раздражении. Они стремятся породить раскол между странами и вбить клинья между нами. Они планируют убить мир и подстрекают нас к войне.

Мы не можем играть по сценарию, написанному для нас террористами. Ибо именно так они побеждают. Сегодня мы можем нанести решающий удар по террору, заявив о нашем честном сотрудничестве и взаимодействии. Мы можем сражаться с террором, лишь заняв сплоченную позицию, плечо к плечу. Наш пароль — сотрудничество. Именно с помощью сотрудничества мы победим.

Нам следует положительно оценить последние меры, которые мы приняли сообща. Правительства Пакистана и Афганистана делают первые шаги на пути к сотрудничеству в борьбе с общей угрозой. Мы надеемся, что новая атмосфера позволит закончить с убежищами для «Аль-Каиды», «Талибана» и других террористических групп и приведет к более плодотворным взаимным отношениям между нашими двумя странами.

Кроме того, недавняя совместная стратегия, которую Афганистан и Пакистан разработали в Турции, — крайне важный шаг вперед. Нам следует также положительно оценить и полностью поддерживать сотрудничество между Индией и Пакистаном по расследованию нападений в Мумбаи. Организация Объединенных Наций и все ее государства-члены должны признать необходимость международной политики регионального сотрудничества в стремлении к миру и безопасности и в борьбе с терроризмом.

Когда мы говорим об эффективном сотрудничестве, мы должны осознавать, что самая сильная стратегия сотрудничества — это последовательная и всеобъемлющая стратегия. Во-первых, наш последовательный подход к терроризму в прошлом уже укрепил террористические группы по всему миру. Мы должны понять, что эти группы не упали с неба; финансирование террористических групп служило целям краткосрочной, близорукой политики достижения определенных политических целей.

Однако мы видели, как эти террористические группы наносили удар, как бумеранг, порождая больше разрушений, чем какие-либо потенциальные блага для нас.

Мы должны учиться на уроках нашего прошлого и сознавать последствия наших нынешних действий. Мы должны сплоченно и последовательно действовать в направлении искоренения террористических групп. Должна быть нулевая терпимость по отношению к поддержке терроризма. В Афганистане в ходе реализации нашей последней инициативы проведения мирных переговоров мы также будем руководствоваться этим принципом последовательности.

Во-вторых, успешная стратегия сотрудничества должна подходить к проблеме терроризма всеобъемлющим образом, начиная с его коренных причин. Терроризм завоевывает сторонников среди тех, кто страдает от социально-экономических дисбалансов, социальных проблем и крайней нищеты, и он скрывается за популярными политическими лозунгами, выражающими недовольство. Терроризм старается обрабатывать молодых и наивных. Нам надо применять профилактические меры и проводить превентивную политику, которая решает проблемы социально-экономического неравенства, играющего на руку террористическим элементам. Наша стратегия сотрудничества в борьбе с терроризмом не должна сводиться только к устранению лидеров индивидуальных террористических группировок; наша стратегия должна также обеспечивать безопасность, развитие и благое управление.

В Афганистане мы боремся с терроризмом на ежедневной основе, строя школы для наших детей, ликвидируя индустрию наркоторговли, которая подпитывает терроризм, создавая местные предприятия для нашего населения, чтобы оно имело заработок, и обеспечивая его водой и услугами санитарии. Мы боремся с коррупцией, обновляя руководство в наших министерствах и в местных органах управления. Мы обучаем наши силы безопасности, с тем чтобы наше население могло жить без страха. Этот неизменный и всеобъемлющий подход улучшит наше сотрудничество и позволит вести эффективную борьбу с терроризмом.

Мы не можем ждать до тех пор, пока не будет совершен новый террористический акт, с тем чтобы активизировать свои усилия в интересах осуществ-

ления такой стратегии сотрудничества. Мы не можем ждать следующего нападения, для того чтобы осознать необходимость сплочения наших усилий. Мы должны быть так же привержены принятию мер по сотрудничеству по прошествии 100 дней после заключения мира, как и после столь кровавых событий, которые произошли в Мумбаи. Такие институты, как Совет Безопасности, должны и впредь вносить свой вклад в укрепление сотрудничества, призывая к новым санкциям против террористических групп и тех элементов и образований, которые пытаются спонсировать и поддерживать терроризм. Без такой последовательной и всеобъемлющей приверженности сотрудничеству мы можем оказаться в той западне, которую террористы для нас подготовили. Безрассудный гнев, дальнейшая борьба и война — это излюбленные методы террористов, с помощью которых они побеждают.

Именно сейчас, когда весь мир отмечает шестидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека, нам надлежит подтвердить, что все люди — независимо от их религии, этнической принадлежности, национальности, класса или пола — заслуживают жизни, свободной от страха, репрессий и войн. Только с помощью единства и сотрудничества мы можем добиться мира, который будет справедливым и прочно защищенным от террора. Сотрудничество — это путь к нашей победе.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я прерву заседание, с тем чтобы возобновить его в 15 ч. 00 м.

*Заседание прерывается в 13 ч. 15 м.*